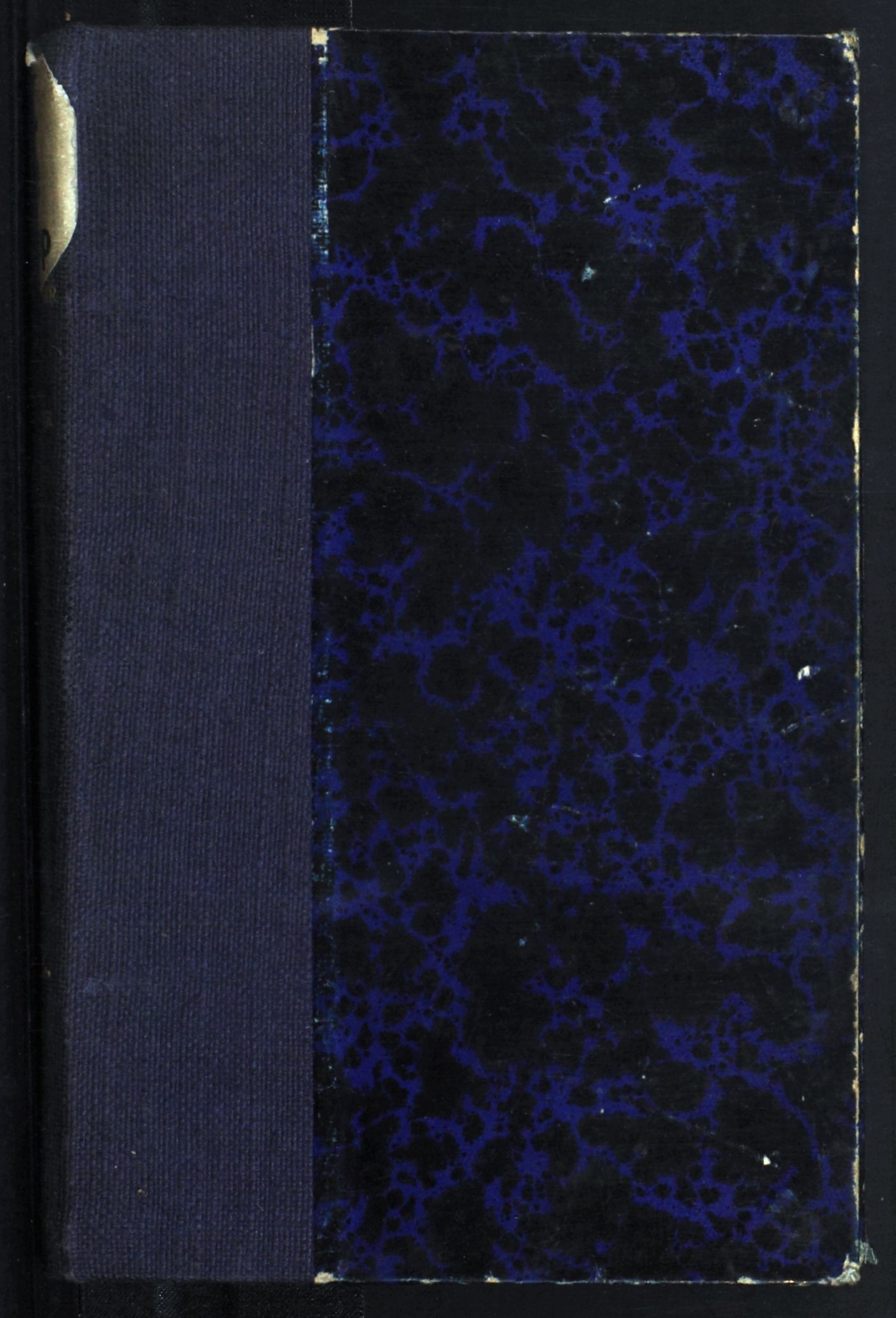
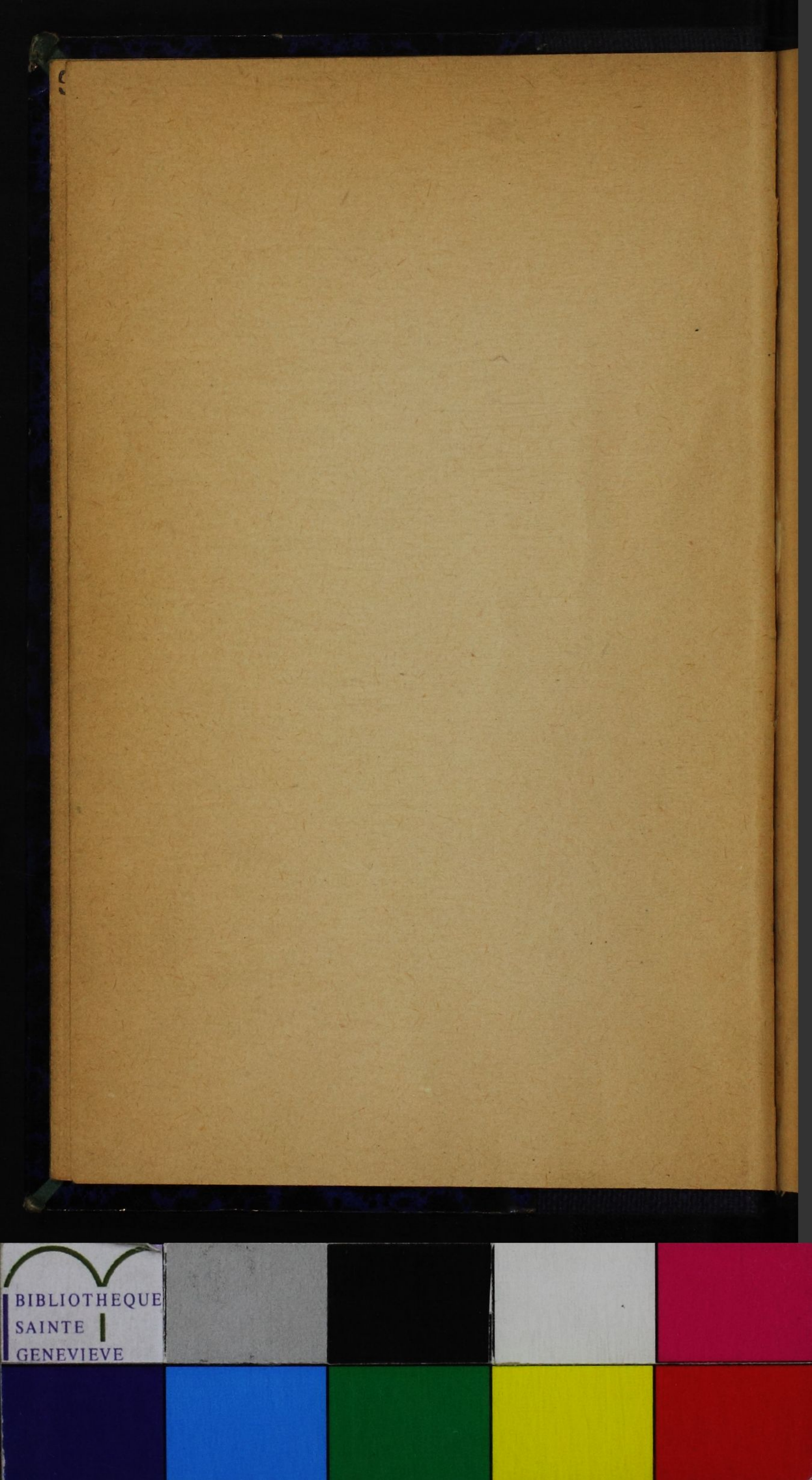
LE MIROIR
DE
L'AVENIR








BIBLIOTHEQUE
SAINTE
GENEVIEVE

BIBLIOTHÈQUE ORIENTALE ELZÉVIRIENNE

LXXIV

LE MIROIR DE L'AVENIR



LE
MIROIR DE L'AVENIR

RECUEIL
DE SEPT TRAITÉS DE DIVINATION

TRADUITS DU TURC

PAR

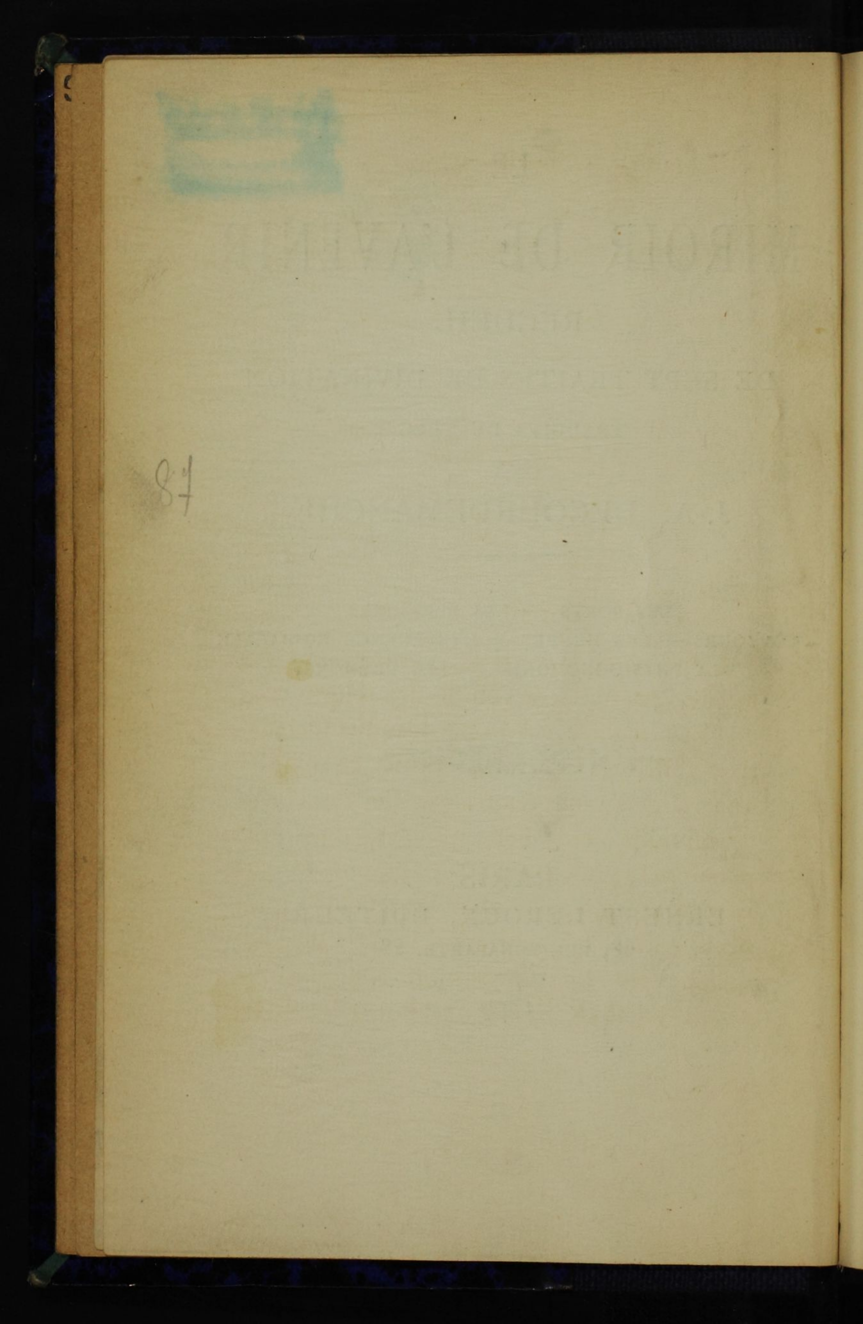
J.-A. DECOURDEMANCHE

LES SORTS — LES BLESSURES
LES JOURS — LES HEURES — L'INFLUENCE ZODIACALE
LA PHYSIOGNOMONIE — LES PRÉNOMS.



PARIS
ERNEST LEROUX, ÉDITEUR
28, RUE BONAPARTE, 28

1899


87



PRÉFACE

Au point de vue de la connaissance des mœurs des nations, l'étude des religions et de leur histoire est l'une des plus instructives; elle l'est cependant moins, ce semble, que celle des superstitions. Celles-ci ont, d'ordinaire, en effet, un caractère plus personnel, plus spécial, en rapport singulièrement approprié avec les tendances, les occupations, les habitudes, l'esprit de chaque peuple. La superstition, souple et acceptée en toute liberté, est un reflet direct

de l'âme populaire ; la religion, plutôt subie que choisie bien souvent, est d'essence moins intime, plus officielle et de superficie. Elle est à peu près à la superstition ce que l'uniforme est au vêtement du particulier.

Parmi les superstitions les unes se lient au passé, comme les légendes et traditions, les autres tendent vers l'avenir, comme les présages, les sorts et autres modes de divination. Toujours la recherche de ce que lui réserve la marche ultérieure du temps a été l'une des grandes préoccupations de l'individu, de la femme en particulier. Les fondateurs de religions ont essayé de répondre à ce besoin en établissant une relation entre l'acte présent et la récompense ou la peine futures; la superstition l'essaie à son tour par les procédés divinatoires, d'ordinaire avec une dose un peu moindre de merveilleux.

En Orient, la littérature populaire divinatoire est des plus riches, ses productions se trouvent dans toutes les mains. Il en est spécialement ainsi dans l'empire ottoman,

où les écrivains spéciaux ont puisé, par l'intermédiaire de l'arabe et du persan, dans les écrits des Grecs d'un côté, des Indiens de l'autre, cela avec le sérieux de la conviction, sans toutefois négliger les traditions spéciales au peuple turc, auxquelles les anciens textes ont dû se plier pour composer un nouvel ensemble, approprié à l'esprit du pays.

Parmi les innombrables traités ottomans de divination nous en publions sept, comme plus particulièrement répandus ou caractéristiques, savoir :

1° Le *Fal Nameh* ou *Livre des Sorts*, recueil de prédictions fournies par le hasard de la combinaison de trois lettres;

2° L'*Ikhtiladj Nameh* ou *Livre des Blessures*, sur les présages à tirer d'une blessure ou atteinte sur telle ou telle des parties du corps ;

3° Le *Gun Nameh* ou *Livre des Jours*, sur les jours de la semaine favorables ou contraires à telle ou telle action;

4° Le *Saati Nameh* ou *Livre des heures*,

sur ce qu'il faut faire ou éviter en chaque heure de jour et de nuit ;

5° Le *Boroudj Nameh* ou *Livre Zodiacal*, qui traite des influences exercées, sur chacun des jours du mois, par l'un des signes du Zodiaque ;

6° Le *Qiafet Nameh* ou *Livre de la Physiognomonie*, sur la façon de préjuger du caractère d'une personne d'après son extérieur ;

7° Enfin, le *Kitab Tabir el Hourouf*, ou *Livre de l'indication par les lettres*, relatif aux dispositions propres à la personne d'après son prénom.

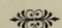
Peut-être voudra-t-on savoir de quelles sources proviennent ces traités :

Le *Qiafet Nameh* et l'*Ikhtiladj Nameh* sont extraits d'un recueil autographié populaire, édité à Constantinople, sous le titre principal de *Qiafet Nameh* en 1280 de l'hégire (1863 de notre ère), par Abd-er-Rafiq Effendi. Cette compilation contient, en outre, deux traités d'explication des songes : le *Tabir-Nameh* de Mohi-ed-dîn et le *Teuf-fet-el-Moulouk*.

Le *Fal Nameh*, le *Saati-Nameh* et le *Kitab Tabir el Hourouf* sont pris d'un autre recueil populaire autographié, édité en 1271 (1855) à la direction impériale de l'artillerie (Top-Hané), sous le titre de *Fal Nameh*.

Enfin, le *Gun Nameh* et le *Boroudj Nameh* nous ont été fournis par le manuscrit, en notre possession, d'un ouvrage écrit en 864 (1459) intitulé *Akhtiarat Qavaïd Koulliè* ou *Choix de règles générales*. L'auteur, le Hodja Ibn Adil, déclare, dans sa préface, avoir mis à contribution nombre d'œuvres antérieures.

Ainsi, nous avons essayé de donner des échantillons, aussi variés que possible dans un cadre restreint, de la littérature divinatoire ottomane.



LE FAL NAMEH

OU

LIVRE DES SORTS

DE DJAFER SADIQ



AVERTISSEMENT
DU TRADUCTEUR

Consulter le sort soit au moyen de dés, soit de l'ordre dans lequel se présentent des nombres ou chiffres, paraît remonter à une haute antiquité.

Le *Fal-Nameh*, livre populaire rencontré dans toutes les mains en Turquie, où ses éditions autographiées et ses manuscrits ne s'y comptent plus, paraît dériver directement de cet antique procédé.

Mais, comme toutes les œuvres répandues dans le peuple turc, il revêt le caractère domi-

nant de l'éducation selon le mode mahométan : affermir la foi, notamment la croyance en Dieu, puis encourager et non apeurer.

Par suite, dans le *Fal-Nameh*, le secours divin est-il sans cesse invoqué sous une forme plus ou moins directe et les sorts sont-ils rarement de caractère fâcheux et surtout définitivement fâcheux.

De plus, sous une apparente naïveté, il incite indirectement à la pratique de toutes les qualités, en particulier à la patience, à la persévérance, au discernement, au repentir de ses fautes, à la résignation et à l'effort dans l'adversité.

Il serait donc téméraire de le considérer comme rempli de simples billevesées.

Cela dit, laissons la parole à l'anonyme qui en est l'auteur, car le nom de Djafer Sadiq, le fleuve de vérité ou Djafer le véridique, paraît de pure fantaisie.

PRÉFACE DE L'AUTEUR TURC

Appelons à notre aide le nom du Seigneur, élevons dans nos cœurs un édifice à sa gloire, car celui qui le considère comme un refuge ne verra point son existence finir prématurément.

Djafer Sadiq ordonne à celui désireux de consulter le sort de lancer un dé triangulaire, sur chacune des faces duquel on aura écrit une des quatre lettres A, B, C, D. Ce dé se lance trois fois et chaque fois l'on écrit, dans l'ordre où elles se sont présentées, l'une des lettres en commençant par la première sortie. Cette opération donne chaque fois un groupe de trois lettres.

Nota. — On peut aussi user de quatre morceaux de papier identiques de forme. Sur chacun d'eux l'on écrit l'une des lettres A, B, C et D.

Quand on veut consulter le sort on mêle ces quatre morceaux de papier ou de carton en mettant en dessous la face où est écrite une lettre, de façon à ce qu'elle ne soit pas vue de l'opérateur. Il tire alors au hasard, parmi les quatre morceaux, l'un d'eux, puis il prend note de la lettre inscrite sur le papier tiré.

Il mêle de nouveau, tire et écrit cette seconde lettre à la suite de la première.

Après avoir mêlé encore une fois et tiré, il inscrit la troisième lettre sortie à la suite des deux premières.

Soit donc qu'on ait fait usage d'un dé à quatre faces, autrement dit d'une pyramide triangulaire, ou bien qu'on ait usé du procédé des quatre papiers ou cartons, on obtient un groupe de trois lettres A, B, C — A, B, A — D, C, A ; ou tout autre.

Alors on cherche dans les sorts, — tous

rangés dans l'ordre alphabétique en commençant par A, A, A ; pour finir par D, D, D, — celui qui correspond au groupe de lettres obtenu. Ce sort est précisément celui qui s'applique à la recherche entreprise, à la personne qui consulte le sort ou pour laquelle le sort est consulté.

Bien que le masculin ait été seul employé, — la langue turque ignore la distinction des genres — chacun des sorts s'applique également à l'homme et à la femme. Si la consultation est faite par ou pour une femme, on doit supposer remplacés par : elle, celle, la, etc., les mots il, celui, le et autres pronoms ou articles masculins employés.





LES SORTS

DE

DJAFER SADIQ

AAA. Ce sort est semblable à celui échu au prophète Mahomet. Ainsi le Très-Haut lui accorda l'avantage et la victoire tout ensemble. Ainsi tu verras que tu as un véritable ami duquel t'arrivera du bien. Ainsi il arriva à Mahomet quand il alla de la Mecque à Médine : toutes ses entreprises réussirent selon son désir. De plus, le Très-Haut lui accorda abondance de biens et combla ses souhaits par le mariage.

De même tu seras heureux, et tu te verras en

possession des avantages souhaités, ce qui te fera considérer et respecter. Ainsi, ton nom sera honoré, s'il plaît à Dieu.

AAB. Il t'arrivera comme au musulman qui avait semé un grain de blé et en vit pousser sept. De même qu'il a réussi tu réussiras et ce que tu auras souhaité arrivera, tes ennemis seront confondus et tu verras cette prédiction s'accomplir, s'il plaît à Dieu.

AAC. Abandonne ce dessein, ne t'attache pas à ce projet, tu n'y recueillerais rien de bon. Si tu agis ainsi, tu t'éviteras une suite d'ennuis et tu éprouveras une grande satisfaction. Tes ennemis ne pourront rien contre toi et tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

AAD. Pour le projet que tu médites ce sort est de grande influence. Certains ennemis s'opposent à ton dessein, mais résiste. Réussirai-je? Ne réussirai-je pas? Grâce au Très-Haut tu verras le succès s'approcher si tu t'appliques à ton but avec assiduité; une dame t'y aidera fortement et tes ennemis se décourageront; si tu fais preuve d'ardeur tu atteindras au but et ce

que tu auras désiré s'accomplira, s'il plaît à Dieu.

ABA. Abandonne ce dessein et cesse de t'occuper de cette affaire, car il ne t'en arriverait rien de bon et tu ne pourrais éviter les horions. Prends avec patience tes précautions pour sortir de là; si tu entres en lutte avec des ennemis ils se riront de toi et te disputeront si tu ne te retires de cette entreprise; elle recèle un piège et tu te repentirais à la fin. Mais tu échapperas à tous ces dangers, s'il plaît à Dieu.

ABB. Reçois une agréable nouvelle : il t'en arrivera de même qu'au prophète Salomon, sur lui soit le salut. En effet, un grand désir chez toi sera satisfait : une dame qui t'apportera des biens sera à toi comme Balkis, la reine de Saba, a appartenu à Salomon, à la grande satisfaction de celui-ci. De même, tu jouiras d'un tel bonheur. De même que la prière de Salomon a été exaucée par le Très-Haut, de même il exaucera la tienne, ainsi tu auras jouissances et biens, de plus il t'accordera des enfants. Tu l'emporteras sur tes ennemis; pendant que la tristesse et le chagrin seront leur lot, le tien sera

la joie et tu remporteras une victoire qui te rendra heureux. Ainsi en secret tu verras une affaire arriver à une désirable conclusion et tous tes souhaits se trouveront accomplis, s'il plaît à Dieu.

ABC. A celui auquel ce sort échoit, Dieu accorde d'obtenir facilement le pain quotidien ; il aura, malgré le changement, nourriture et travail. Une difficulté te surviendra qui sera portée devant les autorités, mais si tu t'en rapportes à la volonté de Dieu ta requête sera accueillie ; tu remporteras une victoire qui te remplira de joie et te procurera nombre d'avantages. Ainsi tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

ABD. On dit que celui auquel ce sort tombe éprouvera du dommage de la part de ses ennemis. Par la permission du Dieu Très-Hant tu les verras mettre ce qui te concerne en désarroi, mais comme il est arrivé à Jésus (sur lui soit le salut) qu'il a sauvé, il te sauvera de même et tu te verras comblé de biens et de faveurs. Bien des gens jouiront de tes bontés, car celui qui règne au plus haut des cieux exaucera tes

prières. Ainsi tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

ACA. Il t'arrivera, à toi auquel ce sort est échu, comme à Noé, sur lui soit le salut. Noé adressa une prière à Dieu qui extermina les infidèles et Noé fut sorti de peine. De même, tu seras délivré de tes ennemis et, grâce à Dieu, tu seras sauvé. Ta situation sera bonne, tu te sentiras joyeux, tu seras délivré de tes ennemis, tu les auras dans la main et tu pourras faire périr ceux qu'il te conviendra, car tu seras puissant et respecté. Après t'être sincèrement repenti de tes péchés tu seras pris en grâce par le Très-Haut. Ainsi tous tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

ACB. Si ce sort t'est tombé cela veut dire que tu seras tiré d'angoisse. Le moment de te réjouir est venu. De même que Jonas fut joyeux d'être tiré du ventre d'un poisson, de même tu arriveras aisément à ce que tu désires, et, à l'issue d'un voyage, tu seras content. Ainsi, tous tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

ACC. Réjouis-toi. Tu contracteras amitié

avec quelqu'un et il t'en arrivera nombre d'avantages, comme pareil fait est arrivé au patriarche Job (sur lui soit le salut). Tu as un projet en tête ; ne crains rien, à ce propos, de tes ennemis. Si tu ne recules pas devant eux tu réussiras dans tous tes desseins. De même que la prière de Job a été exaucée et qu'il a été mis à l'abri de tous ses maux, de même tu seras délivré de tes ennemis et les autorités t'aideront dans ton dessein. Ainsi tous tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

ACD. Il t'arrivera comme à Jacob (sur lui soit le salut). De même que son fils Joseph (sur lui soit le salut) s'était éloigné de lui et que le chagrin de la séparation, toujours présent à ses yeux, lui fut enlevé par la volonté du Tout-Puissant, de même tu seras joyeux et content, toutes tes inquiétudes disparaîtront. Tu entreprendras un voyage ou une affaire d'importance et tu en recueilleras contentement. Bien des gens t'épieront méchamment, mais la réussite et le succès t'appartiendront en définitive. Tu l'emporteras sur tes ennemis et la victoire te restera dans l'entreprise où tu te seras attaché. Ainsi tous tes souhaits seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

ADA. Il t'arrivera comme à Moïse (sur lui soit le salut), quand le Très-Haut, irrité contre le peuple de Pharaon, donna, à ce prophète, une baguette qui le délivra du Dragon. Ainsi tu seras préservé des embûches et des ruses de tes ennemis et mis à l'abri de tout malheur, car le Tout-Puissant, selon ton espérance, t'accordera joie et fortune, et tes profits croîtront en proportion de tes efforts. Tes ennemis voudront te mettre à mort, te ruiner; mais tu l'emporteras sur eux. Ainsi tu parviendras à l'accomplissement de tous tes vœux, s'il plaît à Dieu.

ADB. Tu te lieras d'amitié avec beaucoup de personnes, mais ne te fie pas à elles toutes et ne crois pas à leurs discours. Toutefois, tes souhaits seront exaucés et il t'écherra plus de biens que tu n'en auras espéré; si bien que tu deviendras possesseur de plus d'effets qu'on ne peut en porter, car ce que tu auras souhaité te viendra dans la main. Tu éprouveras un chagrin, mais le Très-Haut te délivrera de cet ennui et, à la suite d'un voyage, tu seras content, s'il plaît à Dieu.

ADC. Il t'arrivera comme au lion, autrement dit comme à l'individu qui se perdit. Comme si tu marchais de compagnie avec le lion, il faudra te faire petit en vue de te faire pardonner tes fautes. Dieu t'en accordera le pardon et tu seras comblé de joie et de biens. Dans cette intention prends patience pendant douze jours et, en considération de cela, le Très-Haut te tirera de peine; ainsi tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

ADD. Il t'appartient de subir sans révolte la volonté de Dieu.

Accoutume-toi donc à te soumettre à ses tout-puissants décrets, car bien des gens surveilleront tes faits et gestes par derrière. Ne néglige aucune précaution, car alors le Seigneur sera ta sauvegarde; il t'accordera réussite et contentement; dans ce monde et dans l'autre tous tes souhaits seront exaucés et tes craintes dissipées. Comme il est arrivé à Ismaël (sur lui soit le salut), qui a été sauvé de la mort au moment où il avait déjà le couteau sur le cou, de même tu seras délivré de toute appréhension. Tu seras comme si tu étais né avec des

mains dorées; ton ciel sera serein, tes affaires réussiront, les desseins pervers de tes ennemis resteront inefficaces et tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

BAA. Si Mahomet (sur lui soit le salut) a été vainqueur, le Tout-Puissant t'a accordé la victoire. Comme Mahomet (sur lui soit le salut) l'a emporté, à la journée de Bedr, sur les infidèles, tu verras que ton sort te promet des avantages. Le Très-Haut t'accordera un fils dont la supériorité te rendra heureux. Tu t'engageras dans une entreprise; prêtes-y toute ton attention et tu resteras vainqueur comme Mahomet l'élu, quand il est allé de la Mecque à Médine et que tous ses desseins se sont finalement accomplis. De même tous tes desseins s'accompliront, Dieu t'accordera richesse et satisfaction et d'autres faveurs encore. Si tu contractes un mariage il sera heureux. Tu occuperas une place honorifique parmi les grands et ainsi tous tes souhaits s'accompliront, s'il plaît à Dieu.

BAB. Tu profiteras du bon vouloir du Tout-Puissant et jouiras de nombreuses faveurs. Tu réussiras dans tes affaires, tes ennemis ne

pourront rien contre toi. Un certain jour tu te lieras d'amitié avec quelqu'un et de cette liaison tu recueilleras nombre d'avantages. Certain marché te procurera une grande satisfaction; tu passeras de l'obscurité à une situation brillante; comme il est arrivé à Jonas quand, sorti du ventre du poisson, il revit la lumière, de même tu verras tes craintes se dissiper. Certaines gens essayeront de te nuire, mais, ne crains rien, le Seigneur t'accordera d'en être délivré. Ainsi tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

BAC. Tu seras en butte à une accusation fausse, à la calomnie, car certaines gens s'appliqueront à ta perte; mais tu seras à la fin délivré de cette angoisse. Ainsi, tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

BAD. Réjouis-toi, du commencement à la fin tu seras préservé de tout malheur. Ainsi le Seigneur t'accordera tes demandes, si tu sais borner tes désirs, car il ne te dotera pas de superflu. Rends tes devoirs à Dieu et bénis le Tout-Puissant, car il t'en arrivera de même qu'à Loth (sur lui soit le salut). De même qu'il a délivré ce

prophète des vexations et des hostilités de son peuple, de même il te délivrera de tes ennemis. Il existe, en effet, des gens qui présentent les dehors de l'amitié, bien qu'ils nourrissent dans leur cœur l'inimitié. Mais ne crains rien d'eux, car tu verras tes souhaits s'accomplir, s'il plaît à Dieu.

BBA. Il t'arrivera comme à Ali (sur lui soit le salut). De même que le sort d'Ali a été de trouver l'eau de la vie au sortir des ténèbres, de même le tien est de devenir un grand. Chaque fois que tu verras au cours de ta vie une chose digne de blâme, garde-toi de t'en inquiéter, ainsi tu arriveras à ton but et personne ne l'atteindra comme toi. Si tu armes ainsi ta langue de patience tu auras toujours à rendre grâce à Dieu, tu te verras l'emporter et tu seras satisfait. Si tu vois un grand se vanter, c'est là une bonne chose pour toi, car tu obtiendras ensuite un succès. Ainsi tu arriveras à l'accomplissement de tous tes désirs, s'il plaît à Dieu.

BBB. Laisse dormir, quant à présent, ce projet; ne t'en occupe pas ces jours-ci, prends patience, car tu es dans la même situation

qu'un flambeau. Il se brûle lui-même, de même tu recèles un feu en toi-même, comprends cela. Tu es aussi comme était Job (sur lui soit le salut), quand, au sein de sa misère, il adressa à Dieu cette prière : « Voici le malheur qui m'atteint, mais tu es le plus compatissant des compatissants », et que le Seigneur lui rendit la santé. De même si tu t'armes de patience, tous tes désirs s'accompliront, s'il plaît à Dieu.

BBC. Il t'arrivera comme à Jonas (sur lui soit le salut). Lui aussi a subi nombre de traverses, mais ensuite sa situation est devenue complètement satisfaisante. Ainsi un héritage te sera dévolu, autrement dit sera recueilli par toi. Certaine chose te tombera dans la main. Tes ennuis et ta famille augmenteront, mais tes affaires tourneront bien et tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

BBD. Ce sort t'indique d'abandonner ton projet, car il ne doit pas réussir. Ne t'en occupes donc pas maintenant, car il recèle une surprise fâcheuse. Aussi garde-toi d'aller trouver les autorités, mais avec patience il faut t'en remettre à l'assistance du Tout-Puissant, jusqu'à qu'il te

délivre de toute embûche; tu atteindras ainsi pleinement ton but, s'il plaît à Dieu.

BCA. Réjouis-toi, car le Tout-Puissant t'a pris en compassion. Il te fera éprouver une amertume, mais ensuite il fera s'accomplir le souhait de ton cœur; il éloignera de toi toute amertume, te comblera de biens et de faveurs, tu n'auras pas moins que nul autre, tu seras aussi bien partagé que personne, ton ciel sera serein. Si tu entreprends un voyage tu en seras satisfait et tous tes vœux seront exaucés, s'il plaît à Dieu.

BCB. Sois satisfait, car le Très-Haut entend que tu sois content. A celui qui demande peu, beaucoup arrive; ton lot sera bon. Mais le projet que tu formes équivaut à se mettre dans la gueule du lion, cependant chasse toute inquiétude et conserve l'espoir, car ton dessein s'accomplira après un voyage dont tu recueilleras succès, tes souhaits seront exaucés dans ce monde et dans l'autre, s'il plaît à Dieu.

BCC. Tu te verras en butte à des entreprises hostiles. Tu ne te tirerais pas bien de cette

affaire, aussi ne la poursuis pas, car tous ceux qui l'entreprendront ou s'en occuperont recueilleront chagrin et s'en repentiront. Après l'avoir abandonnée quelques jours se passeront, prends patience et tu en seras satisfait. Tu verras que nul n'en recueillera que dommage. Si tu n'entreprends point cela ton cœur sera préservé de l'angoisse, s'il plaît à Dieu.

BCD. Celui qui fait constamment preuve d'énergie s'évite de nombreux inconvénients. Il recevra une bonne nouvelle et il réussira avec facilité dans toutes ses affaires. Sois donc joyeux. Il montre aussi qu'un heureux voyage aura lieu; tu recueilleras fortune et satisfactions. Mais il existe un certain vœu que tu ne devras pas laisser tomber en oubli. Si tu l'accomplis tu verras s'accomplir tous tes vœux, s'il plaît à Dieu.

BDA. Réjouis-toi, car ton dessein est bon. Certaines personnes ne seront pas contentes de ta réussite, mais ton heureuse fortune s'affermira dans le sang. Quel que soit le nombre de tes ennemis l'amitié du Tout-Puissant suffira à t'affermir, ainsi quelle que soit ta faiblesse elle sera

transformée en force. De même que la pluie donne la vie, quelle que soit l'étendue de la terre à arroser, de même tu montreras ta vigueur quel que soit leur nombre, tu verras les choses tourner à bien et le Très-Haut te combler de biens. Les gens à double face seront noyés dans le sang, ceux qui sont amis en apparence et ennemis au fond. Ne crains donc rien d'eux, car tu en seras délivré. Ce même sort indique qu'un mariage te comblera de satisfaction et que tous tes vœux seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

BDB. Il te faut user de patience. Contente-toi de savoir que la fin de ton affaire sera bonne. Mais si tu ne t'en remets pas à Dieu tu t'apercevras qu'avec du soin, l'occasion et un peu de patience on arrive à bonne fin. Ainsi tous tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

BDC. Ce sort est semblable à celui échu à Mahomet, sur lui soit le salut. Il fut vainqueur des infidèles, de même tu l'emporteras sur tes ennemis. Ce même sort indique que tu verras la lumière au sortir de l'obscurité. Après avoir

subi des traverses le Très-Haut t'accordera un enfant, ce dont tous les tiens se réjouiront. Tu apprendras une heureuse nouvelle et le Seigneur te comblera de biens et de dons, si tu accomplis certain voyage. Ainsi tu te trouveras heureux, s'il plaît à Dieu.

BDD. Joyeux soit celui auquel le Très-Haut accorde le mariage. Les uns se réjouissent, les autres sont tristes. Mais garde-toi de faire preuve de violence sur une personne sur laquelle le Tout-Puissant a étendu sa miséricorde et accordé la paix intérieure, car c'est lui-même que tu aurais pour adversaire. Tu as de nombreux ennemis, mais tu seras préservé de leurs embûches, s'il plaît à Dieu.

CAA. En vue de ce projet tu feras un voyage au cours duquel tu obtiendras une puissante amitié dont tu tireras de nombreux avantages. Mais si pendant ton absence quelqu'un vient chez toi retourne au plus vite si tu ne veux périr, au lieu que cette personne ne tombe en ton pouvoir. Ne t'attache pas à la pauvreté, car tu recevras des secours d'un pauvre. Tu auras affaire à un homme puissant dont tu recevras

les bienfaits; ainsi tu verras tous tes désirs s'accomplir, s'il plaît à Dieu.

CAB. Prends confiance dans ce projet, car tu en recueilleras satisfaction bien que tu en éprouves un chagrin. Réussirai-je ou ne réussirai-je pas? Ne crains rien, cette affaire est bonne. Tu contracteras un mariage dont tu recueilleras satisfaction et tu seras comblé de biens et de faveurs. Il te naîtra un fils dont tu seras content. Malgré les entreprises de tes ennemis tu auras biens et joie et tu auras à la fin tous motifs pour être satisfait, s'il plaît à Dieu.

CAC. Reçois ce sort comme une nouvelle agréable. Tu nourris un projet, mais tu te noies dans des complications. Agis avec patience à l'égard de certaines gens, résiste à leurs ruses. Il t'arrivera certainement d'avoir à combattre l'un d'eux. Adresse-toi humblement au Tout-Puissant il te préservera de l'affliction, te dirigera dans ton commerce, ainsi tu seras satisfait, s'il plaît à Dieu.

CAD. Il s'agit là d'un sort heureux. Tu contracteras amitié avec un grand personnage,

il t'en reviendra nombre d'avantages. Tu as un ennemi qui te fera subir bien des avanies, mais le Très-Haut te protégera et l'éloignera de toi ; ainsi tu seras content, s'il plaît à Dieu.

CBA. Est heureux le sort de celui dont toute affaire marche et arrive à bonne fin. Il deviendra propriétaire et respecté et il sera préservé de toutes les entreprises de ses ennemis et chacun de ses désirs sera satisfait. Une crainte subsiste toutefois dans son cœur. Rassure-toi, toutes les difficultés seront résolues et tu contracteras un mariage dont tu seras satisfait. Tu prendras rang parmi les gens respectables et distingués ; défie-toi cependant de l'un d'eux et attends le bon vouloir du Seigneur qui t'accordera la satisfaction de tes désirs, si cela lui plaît.

CBB. Heureux le sort de celui dont chaque affaire tourne à bien. Dans l'ombre se tient un individu que tu ne connais pas, mais il ne l'emportera pas sur toi bien que son inimitié doive se déceler à la fin. Dans quelque nécessité où tu te trouveras tu en sortiras à ton avantage. Tu as une inquiétude sur le cœur. Qu'en advien-

dra-t-il, te dis-tu? Ne crains rien, cela tournera à bien. Un voyage aura lieu dont tu auras contentement et où tu trouveras nombre d'avantages. Ainsi, en ce monde et dans l'autre tu seras satisfait, s'il plaît à Dieu.

CBC. Agis dans cette entreprise avec circonspection. Si, sans secours, tu manques de patience, tu y périras ou tu en éprouveras un grand dommage. Une angoisse t'étreint le cœur; cela tournera à bien et tu seras enfin délivré de tes ennemis, s'il plaît à Dieu.

CBD. Ce sort t'apprend qu'une ou deux personnes, sous des dehors d'amitié, nourrissent contre toi de mauvais desseins. Tu es négligent, mais tu sortiras cependant de cet embarras et avec un assez gros profit. Si quelqu'un vient à mourir, il t'en arrivera du bien. Tu entreprendras un voyage où tu te feras un ami et tes affaires prendront une bonne tournure. Tu posséderas biens et richesses et ton but sera atteint, s'il plaît à Dieu.

CCA. Soit satisfait celui dont les souhaits seront accomplis, dont tout ce qu'il désire

tombera dans la main par la volonté de Dieu. Mais si quelqu'un vient à périr ou à disparaître, tu obtiendras une faveur du Très-Haut et tu te verras vainqueur de tes ennemis. Tu nourris un projet, réussira-t-il ou non, te dis-tu? Rassure-toi, cela tournera bien et tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

CCB. Se réjouisse celui qui a le cœur libre de soucis. Tu seras allégé d'un chagrin qui te préoccupe, comme fut délivré Joseph, sur qui soit le salut. Comme lui tu atteindras une position élevée et à la suite d'un voyage tu éprouveras une satisfaction. Ainsi, tous tes souhaits seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

CCC. Réjouis-toi, car le Très-Haut t'a soulagé d'une angoisse. Je vois ton âme nager dans la joie. Ne renonce pas à l'entreprise que tu médites, car le Très-Haut te tirera d'affaire en toute occasion. Ainsi tous tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

CCD. Sois content, toi auquel ce sort efficace échoit. Tu seras délivré de nombre d'ennemis; comme le prophète Salih, sur lui soit le salut,

tu verras ta prière exaucée. Comme le Seigneur a exterminé ses ennemis, les infidèles, de même il te préservera des machinations de tes adversaires et tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

CDA. Ce sort est le même qu'un de ceux échus à Mahomet, sur lui soit le salut. Tu as conçu un projet ; tu seras préservé de mal en ce monde et dans l'autre. Tu te lieras d'amitié avec quelqu'un, mais le Très-Haut te préservera de ses mauvais desseins. Une pensée te travaille; prends garde à toi et abandonne-la, car tu ne recueillerais rien de bien de cela. Avec de la patience tu verras les embarras disparaître et, cela fait, tu verras tes affaires prendre une heureuse tournure. Prends tes précautions contre certain ennemi et tu arriveras à illustrer ton nom et à être délivré de tout ennui. Ainsi ton but sera atteint, s'il plaît à Dieu.

CDB. Abandonne ce projet, car tu n'en recueilleras rien de bon. Mais avec de la patience les complications disparaîtront, tu réussiras et ce projet tournera à bien. Prends garde à tes ennemis. Tu prendras rang parmi les gens res-

pectables et seras délivré de tout souci. Ainsi ton but sera atteint, s'il plaît à Dieu.

CDC. Soit satisfait celui dont l'entreprise réussit et lui procure un gros profit. Dans quelque situation que tu te trouves tu en sortiras; ton ciel deviendra serein, tu prendras rang parmi les gens respectables et tu verras ainsi toutes tes ambitions satisfaites, s'il plaît à Dieu.

CDD. Tu es un peu ennuyé, mais le Seigneur te réconfortera; avec de la patience tu arriveras à bon port. Mais si tu t'impatientes tu t'en repentiras et tu en éprouveras dommage. Si tu abandonnes ton projet le Très-Haut, à ta prière et si tu parles du fond du cœur, te préservera de tout ennui. Ainsi tous tes désirs seront accomplis, s'il plaît à Dieu.

DAA. Sois pleinement heureux de ce sort. Tu contracteras une association, toutes tes entreprises réussiront, tous tes projets aboutiront et, au bout d'un certain temps, tes affaires seront en pleine prospérité, De même le Très-Haut assoiera ta fortune, s'il lui plaît.

DAB. Apporte toute ton attention à cette affaire et garde-toi bien de l'abandonner. Ensuite tu éprouveras un regret, puis après tu tomberas malade. Mais le Très-Haut te délivrera de tout cela, comme il l'a fait à l'égard de Job, sur lui soit le salut. Graduellement tu éprouveras un changement et quantité de biens t'écherront, car tous ceux que tu ambitionneras te viendront dans la main; ainsi tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

DAC. C'est là un sort favorable : quantité de biens t'arriveront dans la main et cela avec promptitude. Ainsi arrivera un temps où tu n'auras plus à t'occuper du nécessaire. Ne néglige pas pour cela l'humilité, car alors tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

DAD. Soit heureux, celui auquel tout réussit. A cet égard, tu peux espérer beaucoup de bien ; tu seras délivré du chagrin, car tu recueilleras fortune et effets, tu n'auras à subir aucune contestation, d'une négociation de vente tu recueilleras un grand profit et tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

DBA. Soit satisfait, celui qui recueille gros profit d'une seule affaire. Tout ce qui devait t'arriver, tu l'as subi jusqu'à ce jour, mais dans l'avenir tu n'éprouveras plus aucun ennui et constamment tu verras la réussite, car nombre de gens t'aideront. Rapporte-toi au Très-Haut de t'assurer la tranquillité intérieure. Ainsi tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

DBB. Tu seras délivré de toute préoccupation, car sous peu ton désir sera accompli, s'il plaît à Dieu.

DBC. Rejouis-toi, ta situation et ta fortune dépasseront de beaucoup ton espérance. Quelques individus essaient de te nuire, ne crains rien de leur part, tu auras le dessus et tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

DBD. Tu éprouveras des embarras ; prends garde à toi, surveille avec soin tes adversaires, car ils méditent ta perte. Ils porteront contre toi une accusation calomnieuse, mais tu n'y succomberas pas et tu n'auras plus à combattre personne. Prends patience, cherche un refuge

auprès du Seigneur, il ne trompera pas ta confiance, ton souhait sera exaucé; une fois à l'abri de toute hostilité, tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

DCA. Quand on a un ennemi entreprenant il ne faut rien négliger, mais veiller à tout. Le Seigneur t'accordera la fortune et le succès à l'égard de ton ennemi. Un voyage te donnera toute satisfaction et tu seras délivré de tout chagrin, s'il plaît à Dieu.

DCB. Soit content celui qui, d'une entreprise, recueille nombre d'avantages. Quelles que soient tes préocupations et tes embarras, tu en sortiras à ton avantage ; tes désirs s'accompliront en ce monde et dans l'autre. Un voyage te remplira de satisfaction et tous tes souhaits seront exaucés, s'il plaît à Dieu.

DCC. On peut considérer comme heureux celui qui recueille profit et avantage d'une entreprise et qui sort indemne de toutes comme de chacun de ses ennuis ou embarras, dont tous les désirs seront accomplis en ce monde et dans l'autre. Un voyage que tu feras te pro-

curera satisfaction et tous tes souhaits seront exaucés, s'il plaît à Dieu.

DCD. Si tu entreprends un voyage, par la grâce du Seigneur, tu recueilleras marques de respect, faveurs et biens. Une fortune te viendra en main. Le Très-Haut exaucera toutes tes prières et accomplira tous tes souhaits, car rien n'arrivera sans son ordre. Conserve auprès de toi ton père et ta mère, ne t'éloigne pas d'eux, ainsi tous tes vœux seront exaucés, s'il plaît à Dieu.

DDA. Soit satisfait celui qui, malgré une conjonction d'astre défavorable, de nature à faire prévoir toute une variété de malheurs, peut arriver à neutraliser ce signe sinistre. Pour cela il te faut laisser passer dix-neuf jours, ensuite tu pourras t'occuper de tes affaires comme tu l'entendras. Tu seras ainsi satisfait et, si tu te repens de tes péchés, tes entreprises tourneront à bien, s'il plaît à Dieu.

DDB. Un sort heureux t'est tombé. Cependant ne te presse pas dans cette affaire, patiente pendant une quinzaine ; sans difficultés tu arriveras alors à une solution Garde-toi de douter

de cette prédiction, car nulle n'est plus véridique ; toutefois Dieu est le plus savant.

DDC. Ce sort t'indique qu'il te faut saisir l'occasion qui se présente pour toi. Malgré tes doutes, elle te convient. Dans ton projet tu ne trouveras aucun avantage, tu t'en repentiras ensuite. Médite cette parole du Coran : « Certes de la difficulté naît le succès. » Prends donc patience, tu recueilleras du bien et éprouveras des satisfactions ; ainsi tous tes désirs seront satisfaits, s'il plaît à Dieu.

DDD. Il te faut abandonner ce dessein. Tu ne sais combien il te faudrait combattre de gens, de quelle influence ils disposent, quel est leur pouvoir. Tu es averti, évite donc, par un abandon, nombre d'ennuis. Évite d'avoir affaire à la domesticité d'un grand, car ce sont là gens diaboliques. Prends patience, tu réussiras et éviteras tout ennui, s'il plaît à Dieu.



L'IKHTILADJ NAMEH

OU

LIVRE DES BLESSURES



AVANT-PROPOS DU TRADUCTEUR

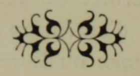
Dans l'esprit du peuple turc une blessure reçue revêt toujours une signification importante, soit qu'il s'agisse d'une véritable blessure ou d'une atteinte moins grave comme coup, écorchure, coupure ou brûlure, soit que cette atteinte ait été le résultat volontaire d'une main hostile et armée ou celui d'un accident, qu'elle provienne d'autrui ou de soi-même.

L'*Ikhtiladj Nameh* ou livre des blessures a précisément pour objet d'indiquer le présage fourni par une atteinte quelconque. Ce présage d'avenir diffère, non pas selon la nature ou la gravité de l'atteinte, mais selon la partie du

corps intéressée. Aussi l'*Ikhtiladj Nameh* énumère-t-il avec soin toutes les dénominations employées à détailler la personne humaine.

Par suite, il suffit, pout connaître le présage fourni par une atteinte, de se reporter, dans l'énumération fournie, à l'indication de l'endroit ou du membre qui a subi l'atteinte.

L'*Ikhtiladj Nameh* est surtout populaire parmi les soldats. Comme cet ouvrage est en vers, on l'apprend souvent par cœur dans le militaire. L'auteur est inconnu. Toutefois, comme il arrive souvent en Orient, où l'on aime à décorer une œuvre d'un nom illustre, ce petit recueil poétique est indiqué comme dû à Ibrahim-Haqq ou Ibrahim le véridique, c'est-à-dire, pensons-nous, au patriarche Abraham lui-même.





IKHTILADJ NAMEH

OU

LIVRE DES BLESSURES

D'IBRAHIM HAQQ

Blessure reçue signifie, savoir :

Au sommet de la tête : combat pour la foi, nouvelles.

Sur le devant de la tête : un heureux changement s'est accompli.

Sur le côté de la tête : bon signe à droite comme à gauche.

Sur le crâne : à droite, plaisir; à gauche, strangulation.

Sur le sourcil : amitié, à droite comme à gauche.

Sur le front : à droite, plaisir; à gauche, chagrin.

Sur le cil : droit, ennui; gauche, allégresse.

Sur la paupière : à droite, sommeil; à gauche, parure.

Sur la prunelle droite, fatigue; gauche, mérite.

Sur le globe de l'œil droit, habileté; gauche, fortune.

Au-dessous de l'œil droit, habileté; gauche mise à fin.

A la joue droite, nouvelle; gauche, biens.

A la tempe droite, force; gauche, haut rang.

A la lèvre supérieure : à droite, pain quotidien; à gauche, joie.

A la commissure des lèvres : à droite, dommage; à gauche, joie.

A la lèvre inférieure : bon signe à droite comme à gauche.

Au menton : à droite, plaisir; à gauche, beauté.

A l'oreille droite ou gauche, bonne nouvelle.

Au cou : à droite, biens; à gauche, chagrin.

A l'épaule droite, soucis; gauche, malheurs.

Dans le haut du bras droit, pain quotidien; gauche, biens.

Au coude : à droite comme à gauche, bonne nouvelle.

A l'avant-bras droit, bravades ; gauche, lien.

Au poignet : à droite, biens ; à gauche, fatigues.

Sur la main droite, soucis ; sur la gauche, avancement.

Au pouce droit, accusation ; au pouce gauche, souhaits.

A l'index de la main droite comme de la gauche, moyens de réussite.

A tous autres doigts de la droite, trésors ; de la gauche, joie.

A tous les doigts ensemble : de la droite, rang élevé ; de la gauche, chagrin.

A l'auriculaire : de droite, bon signe ; de gauche, biens.

Aux deux mains ensemble : sur le côté droit, soucis ; sur le côté gauche, gaîté.

Au tronc : à droite, avancement ; à gauche, joie.

Au ventre : à droite, but atteint ; à gauche, projets.

Au nombril : à droite, tristesse ; à gauche, gaîté.

Au côté droit, fatigue ; gauche, biens.

Aux bourses : à gauche, événement ; à droite, avancement.

Au membre : à droite, amour; à gauche, naissance d'un fils.

Au pénis : à droite, maîtresse ; à gauche, victoire.

A l'aîne : à droite, enfant; à gauche, chagrin.

A la fesse droite, bonne voie; à la gauche, biens.

A la cuisse droite, plaisirs ; à la gauche, voyage.

Au genou droit, soucis; au genou gauche, joie.

Derrière le genou droit, bon chemin; derrière le gauche, inquiétude.

Au-dessous du genou droit, biens ; du gauche, rang élevé.

Sur le côté du mollet droit ou du gauche, pain quotidien.

Au mollet droit, biens ; au gauche, séparation.

Sur le devant de la jambe droite, maîtresse ; de la gauche, victoire.

Au talon droit, chagrin; au gauche, bonheur.

Au tibia de la jambe droite, plaisirs ; de la gauche, biens.

Sur le pied droit, traitement médical ; sur le gauche, avancement.

A l'orteil droit, biens; au gauche, projet.

Au second doigt du pied droit comme du gauche, bonnes nouvelles.

Au doigt du milieu du pied droit comme du gauche, querelles.

Au quatrième doigt droit, dispute ; du gauche, gaîté.

Au petit doigt du pied droit ou du gauche, subsistances et biens.

Moustache coupée annonce gloire à acquérir.

Perte de cheveux présage confiance sans nécessité d'encouragement.

Perte de sang est, en vérité, assurance de fermeté.

Écorchures annoncent bonnes nouvelles.



LE GUN NAMEH

OU

LIVRE DES JOURS



AVANT-PROPOS
DU TRADUCTEUR

Ce livre a pour but d'indiquer quelle planète domine chacun des jours de la semaine. Comme chacune des planètes est considérée comme propice ou néfaste à tels ou tels actes, le *Gun-Nameh* indique, pour chaque jour de la semaine, ce qui est à faire avec chance de réussite, comme ce qu'on ne ferait qu'avec une chance adverse.

Il indique également les qualités de l'enfant à naître en cette journée, la station de l'astre, sa marche zodiacale, quels hommes sont dominés par son influence, lesquels des quatre éléments lui sont homogènes, son caractère, son allure, quels messagers célestes sont de service pen-

dant la journée de sa domination, le métal et la couleur qui lui conviennent, enfin quelles parties de la terre lui sont particulièrement soumises.

Tout cela est déterminé de façon beaucoup moins fantaisiste qu'on ne serait tenté de le croire. On retrouve, en effet, dans beaucoup des données ainsi fournies, la trace des traditions de l'antiquité classique.

Détail digne de remarque à ce point de vue, le *Gun-Nameh* donne, comme dominante à chacun des jours de la semaine, la même planète choisie pour ce jour par les Romains : au samedi, Saturne ; au dimanche, le Soleil ; au lundi, la Lune ; au mardi, Mars ; au mercredi, Mercure ; au jeudi, Jupiter et au vendredi, Vénus.

Rappellons-le, les noms des jours de la semaine, chez les peuples de langue dérivée de la souche latine, ont été directement tirés des noms des planètes. Ce fait est évident pour Saturne et samedi, la Lune et lundi, Mars et mardi, Mercure et mercredi, Jupiter et jeudi, Vénus et vendredi. L'écart entre dimanche et Soleil provient, sans conteste, d'une substitution : le nom régulier de dimanche devrait être Soldi : anglais, Sunday ; allemand, Sontag.

De même, le *Gun-Nameh* range les planètes dans le même ordre que les anciens : Saturne, Jupiter, Mars, le Soleil, Vénus, Mercure et la Lune, c'est-à-dire selon le degré d'éloignement supposé de chacun de ces astres par rapport à la terre. Cela ressort de la succession de l'énoncé, dans le *Gun-Nameh*, du nom des planètes, lors de la division de chaque jour en sept parties, dont chacune est dominée par une planète différente.

Une égale concordance existe quant au métal, attribué à chaque astre, au caractère de l'individu né sous son influence, aux traits généraux attribués à la planète.

Comme les anciens, le *Gun-Nameh* fait débuter la semaine par le samedi, ce jour dont la planète dominante est la première dans l'ordre régulier de l'énoncé des sept astres.

Tout cela concorde à faire considérer le *Gun-Nameh* comme inspiré, non par le caprice, mais par d'antiques traditions.

§

Quelques mots sur les noms des jours de la semaine chez les Arabes, les Persans et les Turcs ne seront peut-être pas déplacés ici.

En arabe, ces noms sont les suivants :

Ioum el ahad, le premier jour : dimanche;

Ioum el esneïn, le deuxième jour : lundi;

Ioum-us-selaça, le troisième jour : mardi;

Ioum el arbâ, le quatrième jour : mercredi;

Ioum al-khamis, le cinquième jour : jeudi;

Ioum ul-djemâ, le jour de l'assemblée : vendredi;

Ioum us-sebt, le septième jour : le samedi.

Dans cette dernière indication, le nombre sept arabe (sebât) est transformé en sebt; mais ce mot sebt, qui veut dire sabbat, est évidemment contracté de sebât, sept.

Ainsi la semaine commence, chez les Arabes, par le dimanche et les noms des jours résultent d'un simple comput d'un à sept, à partir du dimanche. Ce système offre une seule exception pour le vendredi, il est appelé non pas sixième jour, mais jour de la réunion. Cela tient à ce que, le vendredi, les Musulmans doivent se réunir à la mosquée.

En persan, les jours de la semaine portent les noms suivants :

Iek-chenbé, le premier jour : dimanche;

Dou-chenbé, le second jour : lundi;

Si-chenbé, le troisième jour : mardi ;

Tchar-chenbé, le quatrième jour : mercredi ;

Pentch-chenbé, le cinquième jour : jeudi ;

Aziné : le vendredi (Azin veut dire prière en arabe) ;

Chenbé, le jour (ou la semaine) : samedi.

Le mot chenbé, jour ou semaine, est donné d'ordinaire comme dérivé de la racine persane chenb : coupole, allusion à la coupole céleste.

Si le mot sept persan, soit heft, était employé pour le samedi, ce jour devait être nommé heft chenbé. Mais il se nomme simplement chenbé.

Par aziné, pour vendredi, on a vu que le persan a fait un emprunt à l'arabe lors de la dénomination de ses jours. Il en a fait probablement un autre en ce qui concerne le samedi. Chenbé peut, par un effet de corruption, dériver de l'arabe sebâ sept et voudrait dire la semaine, conformément à l'une de ses significations persanes. Ainsi s'expliquerait le nom des autres jours : iek-chenbé voudrait dire le premier de la semaine et le reste suivrait dans un ordre absolument logique.

En résumé, les Persans comme les Arabes commencent leur semaine par le dimanche.

Chez les Turcs les jours sont dénommés comme suit :

Bazar-Gun, le jour du marché : le dimanche;

Bazar-erteci, le lendemain du marché : le lundi;

Sali-gun, le départ : le mardi;

Tcharchenbé, le mercredi, comme en persan;

Pentchenbé, le jeudi, comme le persan;

Djemâ, réunion, le vendredi, comme en arabe;

Djemâ erteci, lendemain de réunion, samedi.

Cela est évident, aucun système accusé ne préside ici à l'énumération des jours.

L'emploi de noms persans pour désigner le mercredi et le jeudi, d'une dénomination arabe pour le vendredi étendue au samedi considéré comme le lendemain du vendredi, donne à penser que la division de la semaine en jours est de date relativement récente chez les Turcs. Notons, comme confirmation, que le mot bazar. marché, employé pour le dimanche et le lundi, est persan et non pas turc.

Ainsi resterait seulement, comme dénomination turque en toute la semaine, celle du mardi : Sali-Gun, le jour du départ. Ce fait tendrait à

faire supposer que les Turcs se contentèrent autrefois de marquer le commencement de chaque semaine par Sali-Gun, le jour de départ ou de début, et négligeaient les divisions intermédiaires.



LE GUN-NAMEH

OU

LIVRE DES JOURS

PARTICULARITÉS DE CHAQUE JOUR

SAMEDI. A l'aube du samedi préside Saturne, Jupiter exerce son influence du matin à midi, Mars au déclin du jour, le Soleil à midi, Vénus à l'heure de la sieste, Mercure dans l'après-midi et la Lune dans la soirée; mais Saturne est cependant le dominateur de ce jour.

Cette planète est propice à partir en voyage, à semer, à jeter des fondations, à choisir un

état pour un enfant, enfin à commencer toute affaire importante.

Mais elle est contraire à toute chose qui demande ferme résolution, courage et hardiesse noble.

L'enfant né en ce jour sera sérieux, persistant, sombre, très avare, sordide. Il sera habile dans l'art des talismans ; mais il aura la guerre en horreur et se complaira dans l'abjection et la malpropreté.

Saturne se tient dans le septième ciel. Il est du plus mauvais présage. C'est la planète des Indiens et des gens peu courageux. Ses éléments sont le feu et l'air, son tempérament sec ; son genre est masculin et grave, sa couleur est le noir. Il commande aux anges Kisfaïl et Salsaïl. Son métal est le plomb. Lui sont soumis les princes maîtres de la terre, favorisés du ciel, qui commandent aux sept climats. Cette planète domine sur l'Orient, ses mers et ses vastes contrées. Ses auxiliaires sont les favorisés du sort, les nègres, les vieillards. Elle séjourne dans chaque signe du Zodiaque pendant trente mois, par suite elle opère son parcours total en trente ans. Ainsi elle agit sur mille années.

DIMANCHE. Le dimanche dépend surtout du Soleil. Si Vénus agit du matin à midi, Mercure au déclin du jour, la Lune à midi, Saturne à l'heure de la sieste, Jupiter dans l'après-midi et Mars à la soirée, l'influence du Soleil l'emporte cependant en ce jour.

C'est pourquoi il est propice aux affaires importantes, à acheter, à vendre, à tailler des vêtements, à construire une maison, à se marier, à tirer de l'arc et à toutes choses semblables.

Mais il faut se garder de prendre médecine, de creuser un puits et autres actes analogues.

L'enfant à naître en ce jour, dans l'heure du Soleil, sera savant et de dispositions bienveillantes.

Le *Soleil* se tient dans le quatrième ciel et séjourne un mois dans chaque signe du Zodiaque, ainsi il les parcourt tous dans l'espace d'une année et agit sur les mille années.

C'est la planète des princes et des souverains, son tempérament est sec, sa manière d'état est mâle et variable, son allure rapide. Ses messagers sont les anges Rouqaïl et Djebraïl (Gabriel). Il se lève à l'Orient. Son métal est l'or; les

joyaux, les pierres précieuses dépendent de lui, les rois de la terre couverts d'ornements lui sont soumis. Dans les sept climats il préside aux génies, il commande aux îles de l'Inde et à la mer Verte, ses auxiliaires sont les glorieux et les hautains. Ainsi sa puissance s'exerce sur mille années.

LUNDI. Le lundi est dominé par la Lune. Si Saturne agit du matin à midi, Jupiter au déclin du jour, Mars à midi, le Soleil à l'heure de la sieste, Vénus dans l'après-midi et Mercure à la soirée, l'action de la Lune l'emporte cependant en ce jour.

Il est propice à commercer, aux départs en voyage, à prendre médecine, à manger des oranges, à composer des talismans, à tracer des jardins, à mesurer, à poser des fondations, à s'adonner aux plaisirs, à s'occuper d'affaires importantes et de toutes choses analogues.

L'enfant né dans les heures lunaires sera prédisposé pour le commerce et les voyages. Il aura garçons et filles et se montrera habile dans l'achat comme dans la vente.

La *Lune* se tient dans le premier ciel (celui qui entoure immédiatement la terre). Elle est

de bon augure. C'est la planète des semeurs, des planteurs, des jardiniers. Ses éléments sont la terre et l'eau, elle est dominatrice. Son genre est féminin et désireux, sa couleur, le blanc. Lui sont soumis les anges Djebraïl et Derdaïl. Son métal est l'argent. Elle est la reine de ceux des rois de la terre vêtus de blanc. Elle domine l'Occident, Séville et l'Andalousie, la Syrie et la mer Pauvre et ses rives. Dans ses œuvres ses auxiliaires sont les vieillards et les danseuses voilées.

Elle se tient cinquante jours et demi dans chaque signe du Zodiaque; mais en trente jours elle parcourt les signes, ainsi son empire s'exerce sur les mille années.

Arrêtons-nous un instant sur ce principe primordial. S'il ne s'agit pas d'une autre lune, la *Vie du Prophète* lui attribue quatre-vingt-trois ans de vie qu'il a franchie dans les stades lunaires. Ce même ouvrage ajoute qu'il était âgé de trente-quatre ans quand il s'enfuit de La Mecque à Médine et qu'il vécut soixante-trois ans. Le même récit dit qu'il avait cinquante-trois ans lunaires au moment de l'hégire. Le présent livre a été écrit en 860 de l'hégire. De quels espaces de temps s'agit-il vraiment? S'il

n'est pas fait allusion à une autre Lune, il s'agit bien de quatre-vingt-trois ans; mais le même livre parle de soixante-huit ans? Que croire alors? Mais Saturne ne s'approche-t-il pas, puisque chaque planète domine pendant mille ans? De quel comput est-il donc enfin question? Le Très-Haut le sait, car nul savant n'est victorieux, si ce n'est Dieu.

MARDI. En ce jour, à l'aube, domine Mars. Si le Soleil exerce son action du matin à midi, Vénus au déclin du jour, Mercure à midi, la Lune à l'heure de la sieste, Saturne dans l'après-midi et Jupiter à la soirée, cette journée est soumise à Mars.

Elle est propice à bâtir, à creuser un puits, à pratiquer la saignée, à établir des conduites d'eau, à livrer bataille, à se mettre en chemin, à toutes autres entreprises du même genre. Mais elle est contraire à toute autre décision importante.

L'enfant né dans les heures de Mars est sanguinaire, il sera bourreau ou tout au moins aimera à répandre le sang.

Mars, planète de mauvais présage, se tient dans le cinquième ciel. Il est cruel, c'est l'astre des Tartares. Ses éléments sont le feu et l'air,

son caractère est coléreux et dur, son aspect brillant, sa couleur ardente (rouge). Il commande aux anges Resmaïl et Hirsaïl, l'un pour le Couchant, l'autre pour le Levant. L'airain est son métal ; tout ce qui est cuivre et rouge dépend de lui. Il a pour serviteurs, parmi les rois de la terre, les monarques rouges qui suivent la voie du Prophète, sur lui soit le salut. Parmi les sept climats il préside au Levant, à la mer Obscure. Ses suppôts sont les assaillants, les menaçants, les avides, les pillards.

Cet astre passe cinquante jours dans chacun des signes du Zodiaque, il opère son parcours total en dix-huit mois, ainsi il exerce son empire sur mille années.

MERCREDI. Le mercredi, Mercure domine à l'aube. Si la Lune exerce son action du matin à midi, Saturne au déclin du jour, Jupiter à midi, Mars à l'heure de la sieste, le Soleil dans l'après-midi et Vénus à la soirée, Mercure préside cependant cette journée.

Ce jour est propice à écrire, à lire, à correspondre par lettres avec ses amis, à s'occuper de choses faciles, à bâtir, à tenir un divan royal, enfin à toutes occupations de ce genre.

Mais il n'est pas favorable à se servir des armes, aux opérations chirurgicales, au traitement des maladies, à la saignée et à toutes choses semblables.

L'enfant né sous l'influence de Mercure sera fin et intelligent, il aura toute chance de prospérité, mais il n'aura aucune disposition pour l'état de soldat et les actions guerrières.

Mercure se tient dans le deuxième ciel. C'est un astre mêlé qui présage le bien comme le mal. C'est la planète des écrivains, des poètes, des juges. Sa nature est changeante, son aspect éclatant, son genre est masculin avec les mâles, féminin avec les femmes. Dans son jour les anges de service sont Mertebaïl et Mikaïl (Michel). Son métal est la fausse monnaie (celle blanchie au vif argent). Parmi les rois de la terrre il a pour serviteurs les monarques jaunes. Parmi les sept climats il a pour domaine la mer Nombreuse et les pays barbares. Il a pour suppôts les usuriers, les gens de ruse, les envieux. Il séjourne quinze jours dans chaque signe du Zodiaque et parcourt le cercle complet en six mois. Ainsi son action s'exerce sur mille années.

JEUDI. A l'aube préside Jupiter, du matin à midi Mars, au déclin du jour le Soleil, à midi Vénus, à l'heure de la sieste Mercure, l'après-midi la Lune, à la soirée Saturne, mais la planète dominante est Jupiter.

C'est un jour très favorable pour choisir une maison, voyager, pratiquer la circoncision, revêtir des habits neufs, se rencontrer avec les grands, présenter requête aux autorités et toutes choses analogues.

L'enfant né en ce jour aura des dispositions particulières pour l'étude. Il sera intelligent, fin, religieux, habile aux transports, à monter à cheval et aux constructions.

Jupiter se tient dans le sixième ciel; il est de très bon augure. C'est la planète des muftis, des cadis, des gens de justice. Ses éléments sont le feu et l'air. Sa nature est très ferme, son genre est féminin, sa marche prompte. Sa couleur est le bleu. Les anges de service en ce jour sont Israfîl, Serfaïl et Chebaïl. Il tend vers l'Orient où son métal est le cuivre. Parmi les monarques de la terre lui sont soumis les rois entreprenants. Parmi les sept climats, le domaine de Jupiter est la Grande mer, toutes les

contrées montagneuses, les replis des vallées. Les mathématiciens, les récoltants, les savants lui sont subordonnés. Il séjourne treize mois dans chacun des signes du Zodiaque; par suite, le parcours complet de ce dernier est, pour lui, de treize ans. Ainsi cette planète exerce son action sur mille années.

VENDREDI. A la naissance de ce jour préside Vénus. Mercure agit du matin à midi, la Lune au déclin du jour, Saturne à midi, Jupiter à l'heure de la sieste, Mars l'après-midi et le Soleil à la soirée. Malgré cela Vénus domine cette journée.

Se marier, se livrer aux plaisirs amoureux, avoir un rendez-vous galant, se promener dans les jardins et s'occuper de toutes choses semblables sont favorisés en ce jour.

L'enfant né sous l'influence de Vénus est ami de la campagne et de la musique. Celui qui ne sera point disposé pour le plaisir fera un mauvais religieux.

Vénus se tient dans le troisième ciel. Elle est favorable aux petites choses. C'est la planète des musiciens, des cadis et des amants. Ses éléments sont la terre et l'eau, sa nature est

mystérieuse, sa marche prompte, son genre féminin, sa couleur le vert. Les anges qui lui sont soumis sont Anyaïl et Djermianil. Elle tend vers l'Occident. Son métal est tout ce qui brille, les bijoux, les joyaux. Parmi les monarques lui sont soumis tous ceux du quart habitable dans les sept climats. Elle a pour domaine les nombreuses îles de la mer Jeune. Ses serviteurs sont les rois verts et éloquents, puissants et gracieux. Elle séjourne vingt-cinq jours dans chaque signe du Zodiaque et parcourt l'ensemble de ces signes en dix mois. Ainsi elle exerce son influence sur mille années.

DES PLANÈTES QUI PRÉSIDENT AUX NUITS

A la nuit du samedi préside Mars; ce qui est à faire dans la journée du mardi l'est donc aussi en cette nuit.

A la nuit du dimanche préside Mercure; ce qui est à faire dans la journée du mercredi l'est donc aussi en cette nuit.

A la nuit du lundi préside Jupiter; les actes favorisés pendant la journée du jeudi le sont donc également en cette nuit.

A la nuit du mardi préside Vénus ; elle favorise donc en cette nuit les actes qui sont favorisés pendant la journée du vendredi.

A la nuit du mercredi préside Saturne. Par suite ce que à quoi cette planète est propice le samedi est à accomplir en cette nuit.

A la nuit du jeudi préside le Soleil. Ainsi les actes qu'il favorise le dimanche sont également favorisés par lui en cette nuit.

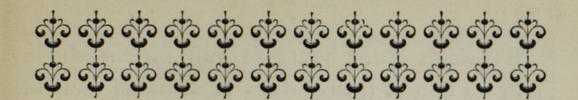
A la nuit du vendredi préside la Lune ; les actes à accomplir le lundi le sont donc également en cette nuit.



LE SAATI NAMEH

OU

LIVRE DES HEURES



AVANT-PROPOS DU TRADUCTEUR

Le livre des Heures, *Saati-Nameh*, indique les heures à choisir ou à éviter pour réussir dans ses projets.

Pour le consulter il y a lieu d'utiliser le tableau inséré ci-après.

Pour savoir si l'heure où on se trouve est propice, c'est-à-dire favorable au projet qu'on médite d'exécuter, il y a lieu de distinguer d'abord s'il s'agit d'une heure de jour ou de nuit.

Quelle que soit la saison, les heures de jour se comptent de six heures du matin jusqu'à six heures du soir.

Les heures de nuit sont celles depuis six heures du soir jusqu'à six heures du matin.

S'il s'agit d'une heure de nuit, on cherche le jour où l'on se trouve dans la semaine dans la première ligne du tableau et l'on descend cette ligne en suivant la colonne, jusqu'à ce qu'on se trouve en face de l'heure. Le nom rencontré dans la case en face du chiffre de l'heure est celui de la planète qui préside à cette heure.

Ainsi, pour deux heures après minuit du samedi, ou nuit du samedi au dimanche, on descend de samedi première ligne à la hauteur de 2 et l'on trouve la Lune.

On procède de même en ce qui concerne les heures de jour, mais en prenant la seconde ligne au lieu de la première, en haut du tableau.

Ainsi, pour neuf heures du matin (le délai après 9 heures sonnées et avant 10 heures) du jeudi, on trouve le Soleil. C'est la planète qui préside à cette heure.

Cela fait, on cherche, sous la rubrique de la planète dont on a rencontré le nom, ce qu'il est favorable de faire ou d'éviter à cette heure.

Si elle est favorable au projet médité, c'est-à-dire si la planète aide à sa réussite, elle est dite faste. Dans le cas contraire, elle est qualifiée de néfaste.

Le *Saati-Nameh* apparaît comme une cor-

ruption populaire et relativement moderne de *Gun-Nameh* ou livre des jours.

S'il attribue à chaque planète à peu près les mêmes vertus, il ne maintient pas dans son tableau l'ordre systématique de leur énumération, mais lui substitue celui dans lequel se succèdent les jours en commençant par le samedi matin; de plus, il est beaucoup moins complet dans les détails donnés à propos de chaque astre. Par contre, il innove complètement dans les indications fournies à propos des parfums, sujet sur lequel se tait le *Gun-Nameh*.

Sa base, la division de chaque jour et de chaque nuit en douze heures, soit de l'ensemble de la journée en vingt-quatre heures, trahit son défaut d'ancienneté, car les Turcs, dans leur pays d'origine, comptaient seulement six heures de jour et six de nuit, soit douze en tout dont chacune portait un nom emprunté au cycle des animaux ainsi constitué : 1, le rat; 2, le bœuf; 3, le léopard; 4, le lièvre; 5, le crocodile ou dragon; 6, le serpent; 7, le cheval; 8, la brebis; 9, le singe; 10, la poule; 11, le chien; enfin, 12, le porc.

Ils passent pour avoir emprunté la division

en vingt-quatre heures au Bas-Empire assez peu avant la conquête de Constantinople. Mais les Ottomans, et, en général, les peuples de religion mahométane, ne suivent pas cependant, dans leur comput des heures, la pratique européenne.

Chez eux la journée commence environ à six heures du matin ; par suite, l'horloge sonne un coup à sept heures du matin et douze à six heures du soir, moment où commencent les heures de nuit. Elle reprend un nouveau tour à ce moment et, à notre minuit, elle sonne six coups, puis douze à six heures du matin.

Tout naturellement le tableau ci-après, seul élément vraiment spécial au *Saati-Nameh,* était établi d'après le système horaire turc. Pour le mettre d'accord avec notre façon de compter il nous a bien fallu modifier les nombres indicatifs des heures et mettre, par exemple, *sept* pour sept heures du matin et sept heures du soir au lieu de *un* pour première heure de jour ou de nuit à la turque.



LE SAATI-NAMEH

TABLEAU

DES PLANÈTES QUI RÉGISSENT LES HEURES DE LA NUIT ET CELLES DU JOUR

Heures de nuit.	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi
Heures de jour.	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
7	Mercure	Jupiter	Vénus	Saturne	Le Soleil	La Lune	Mars
8	La Lune	Mars	Mercure	Jupiter	Vénus	Saturne	Le Soleil
9	Saturne	Le Soleil	La Lune	Mars	Mercure	Jupiter	Vénus
10	Jupiter	Vénus	Saturne	Le Soleil	La Lune	Mars	Mercure
11	Mars	Mercure	Jupiter	Vénus	Saturne	Le Soleil	La Lune
12	Le Soleil	La Lune	Mars	Mercure	Jupiter	Vénus	Saturne
1	Vénus	Saturne	Le Soleil	La Lune	Mars	Mercure	Jupiter
2	Mercure	Jupiter	Vénus	Saturne	Le Soleil	La Lune	Mars
3	La Lune	Mars	Mercure	Jupiter	Vénus	Saturne	Le Soleil
4	Saturne	Le Soleil	La Lune	Mars	Mercure	Jupiter	Vénus
5	Jupiter	Vénus	Saturne	Le Soleil	La Lune	Mars	Mercure
6	Mars	Mercure	Jupiter	Vénus	Saturne	Le Soleil	La Lune

Si, au lieu de vouloir s'assurer si l'heure où l'on se trouve est propice ou néfaste au projet médité, on veut savoir quelles heures lui sont propices, il faut alors lire les notices spéciales à chaque planète. On trouve ainsi quelle est celle favorable à ce qu'on se propose de faire.

S'il s'agit, par exemple, d'une promenade à cheval, on trouve que le Soleil est la planète propice. On consulte alors le tableau et l'on trouve que le Soleil régit, pendant les heures de jour, où l'on monte plutôt à cheval, midi le dimanche, 9 heures du matin et 4 heures le lundi, 2 heures le mardi, 10 heures du matin et 5 heures du soir le mercredi, 7 heures du matin et 2 heures le jeudi, 11 heures et 6 heures le vendredi, 8 heures et 3 heures le samedi.

DES INFLUENCES SPÉCIALES
A CHAQUE PLANÈTE

Le Soleil. Dans l'heure du Soleil entreprendre les affaires importantes ; parler des vêtements des enfants et les habiller, acheter, vendre, monter à cheval, choisir une habita-

tion, tirer d'un arme, enfin l'heure est favorable à commencer toutes choses de ce genre.

Mais il faut éviter de prendre une potion, d'administrer un vomitif ou autre médicament, de faire acte d'humilité et de toutes autres choses désagréables.

L'enfant qui vient au monde dans l'heure du Soleil sera savant, chanceux, doué de réussite, intelligent et prévoyant.

C'est aussi l'heure propice, pour les maîtres et les chefs, soit de donner de l'avancement, soit de renvoyer leurs subordonnés et de s'occuper d'affaires de ce genre.

L'heure du Soleil est également favorable à brûler de l'encens d'Afrique, du santal, de l'ambre, à répandre de l'essence de roses et à user de ces parfums.

La Lune. Dans l'heure de la lune commencer, partir en voyage, prendre une potion, écrire, aller dans la campagne et les jardins, semer, planter, bâtir ; se livrer à tout acte de maître ou d'initiative ; examiner de vieilles affaires, enfin s'occuper de toutes choses analogues à celles ci-dessus.

L'enfant né sous les auspices de la Lune sera

propre au négoce et aux voyages; il ramassera des biens et de l'argent; il aura beaucoup d'enfants et un nombreux personnel; il sera doué d'une vive sagacité pour l'achat et la vente.

L'heure de la Lune est également propre à rendre vains les maléfices et les conjurations magiques comme à toutes choses analogues.

Mais, dans cette heure, il faut s'abstenir d'user de parfums comme l'écorce de cannelle, l'ambre, le musc, le sandal, l'encens de l'Inde, ou encore d'en brûler.

Mars. L'heure de Mars est favorable pour bâtir, creuser un puits, pratiquer une saignée, établir ou réparer des conduites d'eau, visiter les armes; en un mot, pour se livrer à toutes occupations de ce genre. Mais il faut se garder d'entreprendre d'autres choses.

L'enfant né pendant l'heure de Mars sera plutôt méprisé, il aura des instincts cruels et une propension à répandre le sang.

L'heure de Mars est propice pour l'attaque contre un ennemi et toutes choses de ce genre.

Dans cette heure il est propice de faire des fumigations avec l'encens d'Afrique, le myrte, la gomme de lentisque.

Mercure. L'heure de Mercure est propice à l'acte d'écrire, de choisir une habitation, de placer des enfants dans une école, de commencer à s'occuper d'une affaire importante, de placer des fondations, de se présenter à des autorités, enfin à mettre la main à toutes choses de ce genre.

Mais il faut s'abstenir des récits d'aventures de guerre, des plaisirs amoureux, de boire un médicament, de répandre du sang, surtout de commencer l'un ou l'autre de ces actes.

L'enfant qui verra le jour pendant l'heure de Mercure sera savant, bien équilibré, intelligent et renommé pour sa richesse et sa longévité, avantage dont sa mère doit profiter également, à ce qu'on dit.

Cette même heure est propice pour opérer tous changements qu'on peut désirer, tous remaniements, déplacements et modifications.

Elle est encore propice à toutes fumigations qu'on peut désirer faire avec le benjoin, le mastic de Chio, les semences de frêne.

Jupiter. Dans l'heure de Jupiter c'est le moment propice pour acheter une maison, par-

tir en voyage, procéder à la circoncision, donner un nom à un enfant, le vêtir et tous autres actes de début ou d'initiative première.

L'enfant qui naît dans l'heure de Jupiter deviendra très savant, mais il sera négligent de ses affaires, dévôt et bon cavalier; il aimera cependant la vie ascétique.

Cette même heure est propice à étudier comme à séduire un juge ou une belle.

Il est avantageux dans cette heure d'opérer des fumigations d'herbes fortes, de mastic (gomme de lenstique), de bois d'aloës. Dieu sait le reste.

Vénus. L'heure de Vénus est favorable aux plaisirs, aux réunions et rendez-vous, aux promenades dans les jardins ou la campagne, enfin à toutes choses de ce genre.

L'enfant venu au monde dans l'heure de Vénus mettra le plaisir et l'amusement au-dessus de tout, mais ne sera ni méchant ni dévôt.

C'est l'heure propice pour séduire les belles comme les amants.

Les parfums dont il est propice d'user en cette heure sont le safran, l'œillet, le mastic, la

violette de Perse, le musc, mais il n'y a point de savant si ce n'est Dieu.

SATURNE. Dans l'heure de Saturne, c'est le moment de s'occuper de toute affaire importante comme partir en voyage, choisir ce qu'il y a lieu d'apprendre aux enfants, se faire saigner et toutes choses de ce genre.

On peut encore prendre un médicament, bâtir, choisir des objets pour la maison et se livrer à toutes occupations analogues.

L'enfant né pendant l'heure de Saturne, aura longévité et richesse, mais il sera poltron, indécis et de mauvaise nature.

Cette heure est propice à lier quelqu'un par un contrat, à frapper un adversaire, à poursuivre un succès militaire, enfin à tenter tout acte dont le but est de dominer sur autrui.

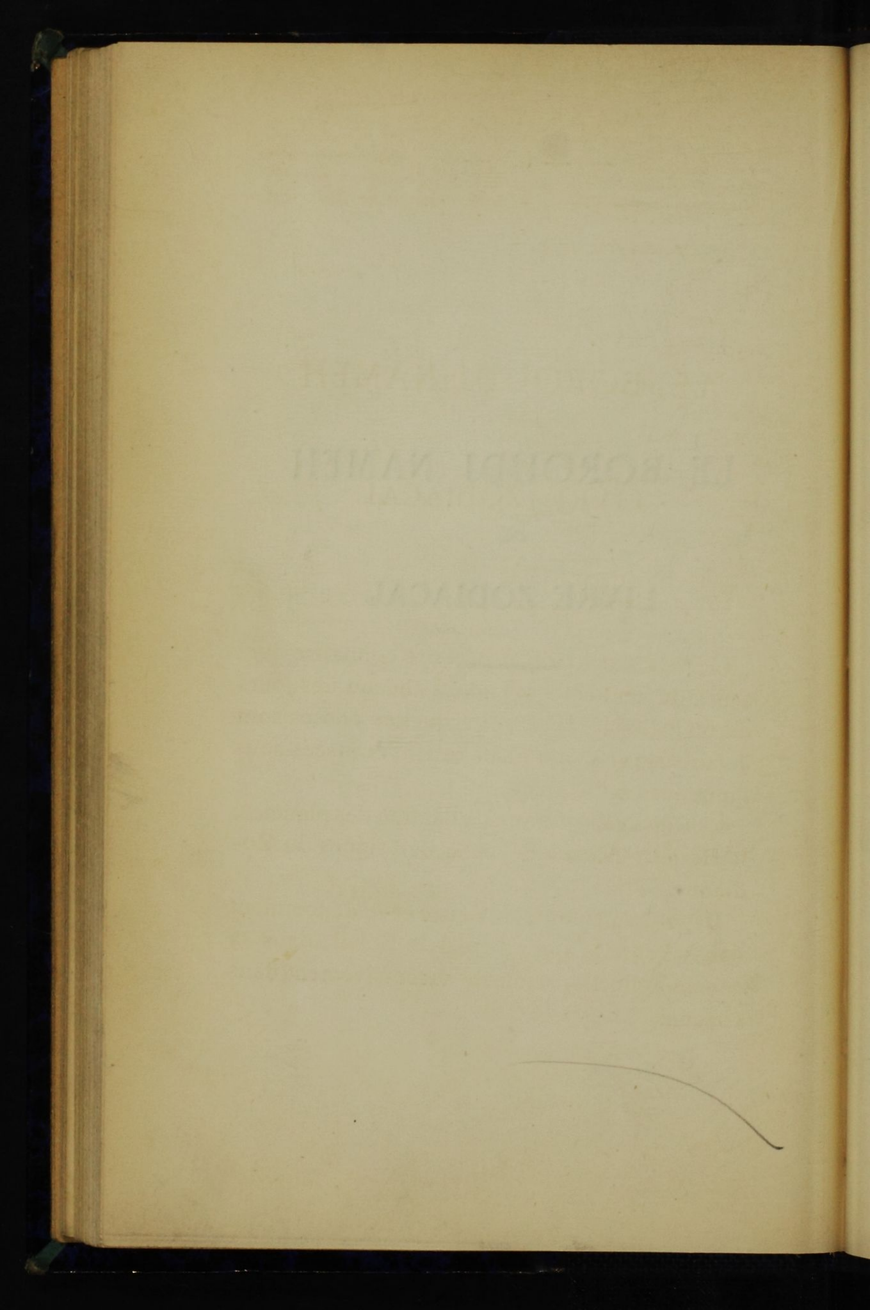
Dans cette heure les fumigations bonnes à faire sont celles fortes, comme de poils de bouc ou de cornes de mulets; mais Dieu est le plus savant.

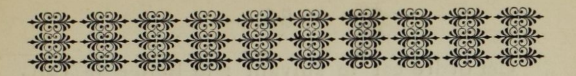


LE BOROUDJ NAMEH

OU

LIVRE ZODIACAL





LE BOROUDJ-NAMEH

OU

LIVRE ZODIACAL

Ce livre a pour objet de faire connaître quel signe du Zodiaque préside à chacun des jours du mois lunaire, par suite quelles choses sont à faire ou à éviter dans les jours placés sous l'influence de ce signe.

Le *Gun-Nameh* traite de l'action des planètes, le *Boroudj-Nameh* de celle des signes du Zodiaque.

Ils sont au nombre de douze et se dénomment dans l'ordre d'après lequel le Soleil, dans sa course annuelle, séjourne successivement dans chacun.

Cet ordre est le suivant : le Bélier, le Taureau, les Gémeaux, le Cancer, le Lion, la Vierge, la Balance, le Scorpion, le Sagittaire, le Capricorne, le Verseau et les Poissons.

Mais si le Soleil met douze mois, soit un an, à parcourir ces signes, la marche lunaire est seulement de vingt-huit jours. Son parcours se trouve ainsi divisé en vingt-huit stations dénommées comme suit, avec indication du signe qui préside à chacune.

♈	1re	station Chertin	signe	Le Bélier.
	2e	— Bethin	—	Le Bélier
♉	3e	— Sourèya	—	Le Taureau
	4e	— Debaran	—	Le Taureau
♊	5e	— Hekaë	—	Les Gémeaux
	6e	— Henaë	—	Les Gémeaux
♋	7e	— Zéra	—	Le Cancer
	8e	— Netirè	—	Le Cancer
	9e	— Therfa	—	Le Cancer
♌	10e	— Djebhé	—	Le Lion
	11e	— Zèbré	—	Le Lion
♍	12e	— Cerfé	—	La Vierge
	13e	— Arva	—	La Vierge
♎	14e	— Sermak	—	La Balance
	15e	— Gafar	—	La Balance
	16e	— Zebana	—	La Balance

♏	17^e	station	Aklil	signe	Le Scorpion
	18^e	—	Qalb	—	Le Scorpion
♐	19^e	—	Chevlet	—	Le Sagittaire
	20^e	—	Néaün	—	Le Sagittaire
♑	21^e	—	Beldè	—	Le Capricorne
	22^e	—	Zabih	—	Le Capricorne
	23^e	—	Bela	—	Le Capricorne
♒	24^e	—	Sououd	—	Le Verseau
	25^e	—	Akhbiè	—	Le Verseau
♓	26^e	—	Mougaddem	—	Les Poissons
	27^e	—	Moukher	—	Les Poissons
	28^e	—	Zècha	—	Les Poissons

Pour trouver à quelle station, c'est-à-dire à quel jour de la lune on se trouve, on compte, sur le calendrier de l'année courante, à partir du jour où l'on consulte, en remontant jusqu'à celui de la nouvelle lune. Le nombre ainsi trouvé est celui de la station de la Lune qui se rapporte au jour de la consultation. Si l'on est, par exemple, le 12 juin et que la nouvelle lune ait paru le 31 mai, cela fait treize jours, on est donc dans la 13e station.

Or, le relevé des stations qui précède indique que la 13e station est placée sous la dépendance du signe du Zodiaque nommé la Vierge.

Cela fait, il est nécessaire, pour savoir à quels

actes ce signe est propice ou néfaste, quelles influences il exerce, de se reporter, dans les chapitres ci-après, à celui relatif au signe zodiacal indiqué pour la station constatée.

Le Bélier. Quand la lune est dans le signe du Bélier, c'est le moment favorable pour s'adresser aux grands personnages et aux gens influents, pour leur présenter des placets ou pétitions, se vêtir de neuf, monter à cheval et voyager, aller à la chasse, s'occuper de choses importantes et de toutes entreprises notables.

Mais il faut s'abstenir de bâtir et de tout projet à durée non éphémère.

Le Taureau. Si elle est dans le signe du Taureau, c'est là une conjonction très favorable pour une union ou un mariage, faire des semailles, se promener dans les parcs et jardins, se divertir entre dames et messieurs, signer des actes, acheter et vendre, s'occuper enfin de toutes choses qui impliquent début ou commencement.

Par contre, on doit éviter de se faire saigner ou de répandre le sang, de se baigner, de prendre un repas prolongé, en un mot de tout acte affaiblissant, mais Dieu est le plus savant.

Les Gémeaux. Quand la lune est dans le signe des Gémeaux, c'est le moment de choisir une servante ou un domestique, de se livrer à la lecture, d'écrire et de composer, d'établir ses comptes, de mettre sa correspondance au courant, de dresser un rapport ou un mémoire, de mettre de l'ordre chez soi, de revoir ses vêtements, de préparer un voyage, de se livrer enfin à toute occupation sédentaire.

Mais la conjonction est défavorable pour les réunions, contracter une alliance, se faire saigner ou subir une opération chirurgicale, enfin prendre une initiative.

Le Cancer. Quand la lune réside dans le signe du Cancer, la conjonction est propice pour prendre un vêtement neuf, entreprendre un voyage, se purger, subir une opération, aller au bain, combattre l'embonpoint par l'exercice, enfin se livrer à l'action.

Mais il faut éviter de tuer un animal, de contracter une union ou un mariage, de commencer une construction, enfin de toute chose qui implique début ou terminaison finale.

Le Lion. Si la lune est dans le signe du Lion il est favorable de signer un pacte ou une convention, de répandre le sang, de s'occuper des affaires de la maison, de présenter une pétition au chef de l'État, de monter sur le trône s'il s'agit d'un prince, d'engager une servante ou un domestique, d'acheter et vendre, enfin de s'occuper de toute continuation.

Mais il n'est pas bon d'étrenner un vêtement neuf ou de partir en voyage, mais Dieu est le plus savant.

La Vierge. Si la lune paraît dans le signe de la Vierge la conjonction est propice pour se vêtir de neuf, constituer une caravane, étudier ou enseigner les sciences, engager une servante ou un domestique et se livrer à tout travail d'inauguration ou de commencement.

Mais il faut éviter de toucher au sang, de contracter union ou mariage et toutes choses semblables, mais Dieu est le plus savant.

La Balance. Si la lune paraît dans le signe de la Balance, ce jour et le suivant, il est propice de faire réparer sa maison, de se vêtir de neuf,

de se livrer aux plaisirs de la société ou de la musique, enfin à toutes occupations agréables.

Mais, dans la première moitié de chacun de ces deux jours, il ne faut entamer aucune affaire sérieuse, mais Dieu est le plus savant.

Le Scorpion. Le jour où la lune est dans le signe du Scorpion est propice à prendre médecine, à faire son examen de conscience et se repentir, à voir son médecin, à aller au bain, à se couper les ongles, enfin à tous les soins se rapportant à la personne; mais il faut s'abstenir de toute autre chose.

Le Sagittaire. Si la nouvelle lune paraît dans le signe du Sagittaire ce jour est favorable aux fiançailles et aux mariages, à l'étude, à répandre le sang et toutes choses analogues.

Mais il est néfaste pour engager un domestique ou une servante, pour un achat ou une vente, étrenner un vêtement, régler un compte, faire un prêt, semer, se faire tailler les cheveux, prendre une potion et toutes choses impliquant commencement ou fin.

Le Capricorne. Si la lune est dans le signe

du Capricorne le jour est propice pour entamer une affaire, se faire couper un vêtement, déménager, en un mot commencer quelque chose.

Mais il est contraire à toutes choses comme tuer une bête, contracter une association, se marier, écrire à de grands personnages ou présenter une demande.

Le Verseau. La journée où la lune se tient dans le signe du Verseau est propice à tracer ou planter un jardin, engager un domestique ou une servante ou à toutes choses semblables; mais il est néfaste aux fiançailles, aux noces, aux actions sanglantes et à tout acte de ce genre.

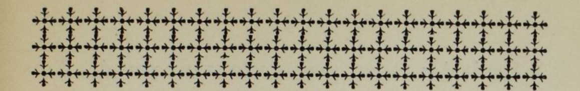
Les Poissons. Quand la lune est dans le signe des Poissons, ce jour est propice aux invitations et aux repas priés, à la présentation d'une requête aux grands, à visiter ses protecteurs, à mettre un vêtement neuf et à tous actes analogues.

Mais il y a lieu de s'abstenir des faits sanglants, du repas prolongé, de se couper les ongles et de toutes choses semblables.

QIAFET NAMEH

OU

LIVRE DE LA PHYSIOGNOMONIE



QIAFET NAMEH

OU

LIVRE DE LA PHYSIOGNOMONIE

Attribué à un certain Ibrahim-Haqq, le *Qiafet Nameh* comprend tous les proverbes populaires, sans doute vieux de plusieurs siècles, qui, du temps de l'auteur, couraient sur chacune des particularités du signalement humain.

Il a été donné, à chacun de ces dictons, une forme métrique, par conséquent facile à retenir de mémoire. Aussi est-il bien peu de Turcs qui ne sachent par cœur le *Qiafet Nameh*. C'est par lui qu'ils jugent les gens sur la mine.

Fruit des remarques de tout un peuple, d'un peuple naturellement réfléchi et observateur, cette compilation mérite quelque attention.

Comme le Turc, l'Européen est souvent disposé à juger, sur son extérieur, de la personne qu'il voit pour la première fois. Le *Qiafet Nameh* pourra servir, à plus d'un lecteur, à contrôler sur le vif la justesse des formules qui vont suivre.

QIAFET NAMEH

Qui a grande taille a parole simple et douce.

Qui est petit a grand fonds de malice.

Qui a taille moyenne est intelligent et d'agréable caractère.

Qui a les cheveux durs a l'esprit hardi.

Qui a les cheveux plantés droits manque de modestie.

Qui a les cheveux blonds est sale et haineux.

Qui a les cheveux noirs doit désirer époux patient.

Cheveux châtains sont les meilleurs, nul ne les surpassent.

Qui a peu de cheveux est bon, clairvoyant et délicat.

Femme d'abondante chevelure est de médiocre entendement.

Ne recherche pas celui qui a face large.

Qui a figure étroite est d'une race sans grandeur.

Front bombé est l'apanage d'un esprit mauvais et fourbe.

Front large est de fâcheux caractère dans l'adversité.

Front uni appartient à l'homme sûr.

Front sans rides indique paresse et absence d'opinion.

Longues rides à tête intelligente, courtes à la patiente.

Rides entre les deux sourcils se voit en l'absence de tristesse.

Recherche le propre, fût-il un ignorant et un paresseux.

Le petit est un petit voleur, le moyen est droit.

Sourcils terminés en pointe portent la discorde dans les affaires et l'entourage.

Qui a les sourcils fournis est riche de soupçons.

Sourcils écartés indiquent une âme droite.

Fins sourcils sont gracieux et témoignent d'un esprit élevé.

Puissent les sourcils arqués être, en tout temps, agréables !

Œil peu enfoncé est signe d'orgueil.

Grand œil est docile, œil rougeâtre est courageux.

L'œil bleu est sagace et le gris modeste.

Petits yeux sont intelligents, ceux en amande agréables.

Grosse paupière au jaloux, moyenne à l'âme tendre.

Paupière couverte au-dessus d'œil gai, c'est l'ornement du regard d'une dame.

Œil à large prunelle lance flèches qui arrivent à tout.

Évite le borgne, bien rarement est-il indulgent.

Ne fixe point ton regard sur le louche, il te lancera le mauvais œil.

Œil rond est beau, pourvu qu'il ne ressemble pas à celui du chien.

A larges joues point de vigueur, joues maigres sont signe d'orgueil.

Figure boursouflée appartient à l'avare, c'est le dicton du peuple.

Figure osseuse au fourbe, grasse à l'ennuyeux.

Longue et blême figure a langage faux et présomptueux.

De visage inquiet nombre de paroles aigres.

Figure ronde est la meilleure, préfère-là à la lune même.

Qui se couvre la tête d'un voile désire tout ce qu'il voit.

Au teint clair la douceur, au mat l'intelligence.

Teint roux est sujet à l'erreur, teint basané indique la ruse.

Rire de sot est pire que sanglot, plaise à Dieu l'éloigner de toi !

Que chez toi la rougeur pudique soit modérée, c'est là le filet de la veuve.

Excès de modestie est stérile, bien souvent cependant c'est de ce côté qu'on pèche.

Nez d'avare touche aux lèvres : éloigne-toi d'un pareil homme.

Avec celui qui a nez au vent et corps rejeté en arrière, emploie les détours.

Nez plissé appartient à l'homme violent et opiniâtre.

Qui a nez épaté est toujours disposé au plaisir.

Qui a le nez de travers a des dispositions bienveillantes.

Petite bouche est gracieuse mais rarement timide.

Grande bouche est signe de courage; celle de travers est hideuse.

Bouche lippue recherche le commerce des femmes.

Qui a parole nasillarde est infatué d'orgueil.

Homme à voix grêle ne pense qu'aux plaisirs sexuels.

La plupart de ceux qui ont une voix féminine sont poltrons.

De qui a parole rapide, la pensée manque de grandeur.

Qui a rude parole aime la louange.

Qui a double bosse au front a main hésitante.

Qui a rire bruyant manque de modestie.

Qui a visage gai et parole enjouée est chéri de tous.

Qui a lèvres minces et rouges est enclin à la violence.

Qui a lèvres épaisses est grossier dans la colère.

Qui a dents écartées est d'ordinaire dur en affaires.

Qui a de belles dents est de relations loyales.

De celui qui a suave haleine, le peuple a bonne opinion.

Qui a barbe soyeuse a l'esprit éveillé.

Barbe trop fournie indique épaisse intelligence.

Qui a barbe peu fournie est sage et bon.

Qui a de longues moustaches manque de capacité.

Qui a moustaches fortes et rudes est ambitieux.

Qui a barbe et cheveux noirs est subtil de pensées.

Face glabre est indice de ruse.

Qui a barbe bien plantée est plein de sens.

A tête aplatie la vérité fait mal.

Qui a trop long cou s'exprime difficilement.

Cou trop court est celui d'un imbécile.

Cou épais appartient au glouton.

Cou mince est fertile en ruses.

Cou bien proportionné est tout de feu pour le bien.

Qui a les épaules saillantes, en affaires te volera.

Qui a les épaules tortues est de relations tortueuses.

Obéis aux épaules étroites, commande aux tombantes.

Qui a les épaules bien proportionnées comprend à demi-mot.

Qui a le bras court est plein de bonté.

Qui a le bras long donne sans qu'on lui demande.

Petite main est charmante et aimable.

Aux longs doigts la valeur et la science.

Qui a les doigts mous manque de résolution.

Celui dont les ongles ne peuvent pousser s'agite du matin au soir.

Qui a les ongles étroits porte mauvaise chance.

Qui a les ongles larges et plats est prédisposé à l'amour.

De qui a la poitrine bombée le peuple a mauvaise opinion.

Qui a la poitrine étroite souffre nuit et jour d'une tristesse maladive.

Qui a large poitrine n'est jamais abattu.

Toison au creux de l'estomac est signe de courage.

Femme à gros seins est disposée au plaisir.

De la femme à seins longs ne recherche pas la froide approche.

Femme à seins petits donne beaucoup de lait.

Femme à seins basanés est bonne épouse.

Femme à seins bien proportionnés est de même en ses secrets appâts.

Peau douce recouvre âme douce.

Chair ferme indique esprit subtil et clairvoyant.

Peau rude montre bêtise et grossièreté.

Dos long est marque de sottise.

Qui regarde en arrière est animé de mauvaises intentions.

Dos large appartient au fort.

Qui est accablé de soucis se penche vers la terre.

Dos couvert de poils est signe de concupiscence.

Gros ventre à l'imbécile, taille mince au petit maître.

Ventre en avant et taille courte indiquent mauvais caractère.

Cheveux ternes à l'esprit louche.

Qui a hanches saillantes est un fourbe insigne.

Qui a gros genoux est incapable de supporter le chagrin.

Qui a de grosses cuisses est disposé à la gaieté.

Considère comme un voluptueux celui qui est charnu comme une femme.

Qui a talon mince est d'amabilité sans pareille.

Qui a talon épais est un brave.

Qui a les jambes minces est clairvoyant en affaires.

Qui a longs pieds est plein d'amitié.

Qui a longs orteils est disposé à la révolte.

Qui a le pas court est d'heureux caractère.

Qui marche avec dignité a de la grandeur d'âme.

LES TRENTE-DEUX PERFECTIONS DE LA FEMME

Veux-tu devenir connaisseur sur le fait de la beauté, je vais t'en indiquer les signes et les caractères.

La beauté de la femme dépend de trente-deux points.

Quatre doivent être noirs : 1. la chevelure, 2. les sourcils, 3. les cils, 4. la prunelle.

Quatre doivent être de couleur blanche : 5. la peau, 6. les dents, 7. les ongles et 8. le globe de l'œil.

Quatre doivent être vermeils : 9. les joues, 10. les gencives, 11. la langue et 12.... les lèvres.

Quatre doivent être grands : 13. les sourcils, 14. les yeux, 15. les seins et 16. le cou.

Quatre doivent être petits : 17. le nez, 18. l'oreille, 19. la taille et 20. la bouche.

Quatre doivent être gros : 21. les seins, 22. les fesses, 23. le bassin et 24. les genoux.

Quatre doivent être étroits : 25. le nez, 26. les pieds, 27. les mains et 28. l'oreille.

La voix doit être douce, 29. Et comment le visage? Régulier. 30. et frais, 31. légèrement entouré de boucles folâtres, 32.

Un corps moulé comme dans un vêtement ajusté est le complément nécessaire de la beauté.

Tel est le portrait de la belle personne, ce qui constitue une femme digne d'amour.

Nota. — Ce qui précède est la traduction d'une petite pièce versifiée des plus populaires, dont les indications sont passées pour ainsi dire en proverbes.



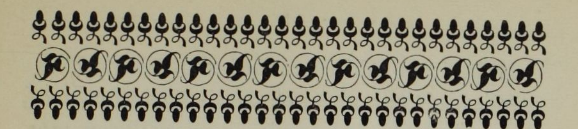
KITAB TABIR EL HOUROUF

OU

DIVINATION PAR

LES LETTRES CONSTITUTIVES

DES NOMS PROPRES



AVANT-PROPOS DU TRADUCTEUR

Tirer un présage applicable à la personne ou à deux personnes l'une par rapport à l'autre, au moyen de la valeur numérique donnée aux lettres composant le nom propre, paraît un procédé purement sémitique.

On conçoit mal, en effet, comment il aurait pu être mis en pratique par des peuples comme les Romains ou les Grecs, dont quelques lettres de l'alphabet avaient seules une valeur numérique. Tout au contraire, les lettres sémitiques (arabes, hébraïques et autres) ont, toutes et chacune, une valeur numérique différente.

Mais si, en additionnant les divers nombres représentés par chacune des lettres d'un nom, il est possible de constituer un nouveau mot, de signification autre que celui tout d'abord envisagé, il ne paraît pas avoir été fait usage de cette transformation pour tirer un présage.

Chez les Turcs tout au moins, on a relié la valeur numérique du nom étudié aux sept planètes et aux douze signes du Zodiaque, dont les vertus de signification avaient dès longtemps été étudiées dans l'ancien monde. Ainsi, l'explication à tirer de la valeur numérique des noms de personnes, par une transition simple, a pu être éclairée par les énormes travaux de l'astrologie judiciaire antique.

Pour ce faire, les Turcs ont, pour relier un nom aux planètes, divisé le nombre donné par celui des planètes, qui est sept comme on sait. Le reste, la portion non divisible par sept, a fourni l'indication de la planète en rapport avec le nom, tout simplement en appliquant ce reste à l'ordre traditionnel de l'énumération des planètes.

Il en a été usé de même à l'égard des signes du Zodiaque, à cette différence près que la division est alors opérée par douze au lieu de sept.

Ainsi, par une transition presque naïve, l'explication des noms par les Turcs, se trouve ressortir des recueils des anciens astrologues.

Bien entendu, dans la traduction ci-après, nous n'avons pu suivre servilement le texte de l'auteur anonyme turc. Il a bien fallu remplacer les lettres arabes par celles latines et substituer, aux expressions techniques, des équivalents intelligibles sans étude préalable, enfin, remplacer parfois la définition par une périphrase.





TABIR EL HOUROUF

OU

DIVINATION PAR LES LETTRES

§ I. *De la valeur des lettres.* La divination par les lettres est fondée sur le principe de la valeur numérique donnée à chacune des lettres de l'alphabet. Voici cette valeur numérique, modifiée selon la nécessité de la différence entre les lettres arabes et celles latines.

A	vaut	1	F	vaut	80
B	—	2	G	—	600
C	—	90	H	—	5
D	—	4	I	—	10
E muet	—	70	J	—	3
E accentué	—	700	K	—	100

L	vaut	30	S	vaut	60
M	—	40	T	—	9
N	—	50	U	—	8
O	—	6	V	—	800
Œ	—	500	W	—	900
P	—	400	X	—	300
Q	—	20	Y	—	1000
R	—	200	Z	—	7

§ 2. *De la recherche du présage à tirer d'un nom. 1° Par la Planète.* Au moyen des valeurs qui viennent d'être indiquées, il est facile de convertir un nom propre quelconque, c'est-à-dire le prénom usuel, en un nombre.

Exemple : Jean donne la valeur suivante :

J = 3
E = 70
A = 1
N = 50

Total 124

Par suite, le nom de Jean équivaut au nombre 124.

Mais il ne servirait de rien de convertir un nom en valeur numérique s'il ne devait en être tiré aucune conclusion.

Or, toute une série d'opérations peut être faite sur la valeur d'un nom.

Nous allons les indiquer successivement.

On veut savoir, par exemple, quelle est la planète qui domine ce nom ou plutôt la personne qui le porte.

Pour cela on divise par sept le nombre trouvé et ce qui reste sur ce nombre, après qu'on en a retiré tout ce qu'il contient de fois sept, indique la planète dominante.

Pour Jean, nous avons trouvé 124. Si l'on divise 124 par 7, on trouve qu'il contient 17 fois le nombre 7 et qu'il reste 5. Jean dépend donc de la cinquième planète. S'il n'y avait pas de reste il s'agirait de la septième planète.

Quelle est la cinquième planète ? Cette planète est Vénus comme l'indique la liste ci-après.

Ordre numérique des planètes. En effet, les planètes se rangent dans l'ordre suivant :

1 Saturne
2 Jupiter
3 Mars
4 Soleil
5 Vénus

6 Mercure
7 La Lune

§ 3. *Recherche du présage d'un nom par le signe du Zodiaque.* Mais de quel signe du Zodiaque Jean dépend-il ?

Pour le savoir on divise le nombre de Jean, soit 124, par 12 et le reste indique le signe. Ce reste est 4, c'est donc le quatrième signe qui préside à Jean.

S'il n'y avait pas eu de reste il se fût agi du douzième signe.

Ordre des signes du Zodiaque. Or, les signes du Zodiaque se rangent dans l'ordre suivant :

1 Le Bélier	5 Le Lion	9 Le Sagittaire
2 Le Taureau	6 La Vierge	10 Le Capricorne
3 Les Gémeaux	7 La Balance	11 Le Verseau
4 Le Cancer	8 Le Scorpion	12 Les Poissons

Puisque le quatrième signe est le Cancer, Jean est donc dominé par le Cancer.

Dans ces conditions, ce nom est-il d'heureux ou de mauvais présage ? Il sera d'heureux présage si la planète et le signe s'accordent, de mauvais augure dans le cas contraire.

§ 4. *De l'accord et du contraste des planètes et des signes du Zodiaque.* Sont en accord :

Le Bélier avec Saturne, Mars, Vénus et la Lune.

Le Taureau avec Jupiter, le Soleil et Mercure.

Les Gémeaux avec Mars, Vénus, la Lune.

Le Cancer avec Mars, le Soleil, Vénus et Mercure.

Le Lion avec la Lune, Mercure et Vénus.

La Vierge avec la Lune, Mercure, le Soleil et Saturne.

La Balance avec Mercure, Vénus et Saturne.

Le Scorpion avec le Soleil, Jupiter, Mercure et Mars.

Le Sagittaire avec Mars Vénus et Mercure.

Le Capricorne avec Saturne, Mercure Jupiter et Mars.

Le Verseau avec la Lune, Saturne et Mars.

Les Poissons avec Mercure, le Soleil, Jupiter et la Lune.

Sont en désaccord :

Le Bélier avec Jupiter, le Soleil et Mercure.

Le Taureau avec Saturne, Mars, Vénus et la Lune.

Les Gémeaux avec le Soleil, Mercure, Saturne et Jupiter.

Le Cancer avec la Lune, Saturne et Jupiter.

Le Lion avec le Soleil, Mars, Jupiter et Saturne.

La Vierge avec Jupiter, Mars et Vénus.

La Balance avec Jupiter, Mars, le Soleil et la Lune.

Le Scorpion avec Vénus, la Lune et Saturne.

Le Sagittaire avec Saturne, Jupiter, le Soleil et la Lune.

Le Capricorne avec le Soleil, Vénus et la Lune.

Le Verseau avec Jupiter, le Soleil, Vénus et Mercure.

Les Poissons avec Saturne, Mars et Vénus.

Présage du nom. Poursuivant notre exemple, nous avons donc trouvé que Jean dépendait à la fois de la planète Vénus et du signe du Cancer. Or, le Cancer et Vénus, d'après le relevé qui précède, sont en accord. Le nom de Jean est donc, par lui même, d'heureux présage.

§ 5. *De la recherche du présage de deux noms.* Mais on veut savoir si une relation, un accord,

une association, un mariage, réussiront entre deux personnes dont l'une se nomme, par exemple, Jean et l'autre Éva.

On recherche d'abord si le nom d'Éva est d'heureux présage.

Éva, d'après la valeur des lettres, équivaut au nombre 1501 qui, divisé par 7, donne pour planète la troisième, soit Mars, et divisé par 12 donne, pour signe zodiacal, 1, soit le Bélier.

D'après le tableau qui précède Mars et le Bélier sont en accord, le nom Éva est donc par lui-même de bon augure.

Mais on peut vouloir examiner s'il s'accorde ou non avec Jean. Pour le savoir on additionne le nombre trouvé pour Jean, 124, avec celui trouvé pour Éva, 1501, soit 1625.

Ce nombre est traité comme l'un des deux précédents. Divisé par 7 il donne 1, soit la première planète ou Saturne; divisé par 12, il donne 5, soit le cinquième signe zodiacal qui est le Lion. Or, le Lion et Saturne s'accordent : un rapprochement entre Jean et Éva est donc d'heureux présage.

§ 6. *De l'accord ou du désaccord entre les nombres planétaires.* On nomme nombre plané-

taire celui tiré de la division par sept du total donné par un nom.

Par la comparaison de deux nombres planétaires tirés de deux noms différents, il est possible de savoir si les deux personnes auxquelles appartiennent ces noms sont en sympathie ou en contraste. Cela dépend du point de savoir si les deux planètes auxquelles se rapportent leurs noms sont en accord ou en opposition.

Sont en accord :

Le Soleil et Mercure.

Vénus et la Lune.

Mercure et Vénus.

La Lune et Jupiter.

Jupiter et le Soleil.

Mars et Vénus.

Sont en opposition ou contraste

Saturne et le Soleil.

Jupiter et Vénus.

Mars et Mercure.

Le Soleil et la Lune.

Vénus et Saturne.

Mercure et Jupiter.

La Lune et Mars.

Nota : Dans l'exemple, cité plus haut, de Jean et d'Éva, nous avons vu que Jean avait pour

nombre planétaire 5 équivalant à Vénus et Éva, 3 équivalant à Mars. Or, Mars et Vénus sont en accord d'après le relevé planétaire ci-dessus. Par suite Jean et Éva sont en sympathie planétaire, ce qui est d'heureux présage.

§ 7. *De l'accord et du désaccord entre les nombres zodiacaux*. Le reste de la division par douze du total donné par un nom est le nombre zodiacal de ce nom.

Comme les nombres planétaires, les nombres zodiacaux se comparent entre eux, au moyen de l'accord ou du désaccord entre les divers signes du Zodiaque.

Sont en accord :

Le Bélier et le Capricorne.
Le Bélier et le Verseau.
Le Bélier et le Taureau.
Le Bélier et le Cancer.
Le Bélier et la Balance.
Le Taureau et le Cancer.
Le Taureau et la Balance.
Le Taureau et les Gémeaux.
Le Taureau et la Vierge.
Le Taureau et le Lion.
Les Gémeaux et le Lion.

Les Gémeaux et les Poissons.
Les Gémeaux et la Vierge.
Les Gémeaux et la Balance.
Les Gémeaux et le Cancer.
Le Cancer et la Balance
Le Cancer et le Lion.
Le Cancer et le Sagittaire.
Le Cancer et les Poissons.
Le Cancer et le Capricorne.
Le Lion et la Vierge.
Le Lion et le Sagittaire.
Le Lion et le Scorpion.
Le Lion et les Poissons.
La Vierge et la Balance.
La Vierge et le Capricorne.
La Vierge et le Verseau.
La Balance et le Scorpion.
Le Scorpion et le Verseau.
Le Scorpion et les Poissons.
Le Sagittaire et le Capricorne.
Le Capricorne et le Verseau.
Le Verseau et les Poissons.
Sont en désaccord :
Le Bélier et le Sagitiaire.
Le Bélier et les Gémeaux.
Le Bélier et le Scorpion.

Le Bélier et la Vierge.
Le Bélier et le Lion.
Le Bélier et les Poissons.
Le Taureau et le Sagittaire.
Le Taureau et le Scorpion.
Le Taureau et le Verseau
Le Taureau et le Capricorne.
Le Taureau et les Poissons.
Les Gémeaux et le Verseau.
Les Gémeaux et le Scorpion.
Les Gémeaux et le Sagittaire.
Les Gémeaux et le Capricorne.
Le Cancer et la Vierge.
Le Cancer et le Verseau.
Le Cancer et le Scorpion.
Le Lion et le Capricorne.
Le Lion et le Verseau.
Le Lion et la Balance.
La Vierge et le Scorpion.
La Vierge et le Sagittaire.
La Vierge et les Poissons.
La Balance et le Sagittaire.
La Balance et le Capricorne.
La Balance et le Verseau.
La Balance et les Poissons.
Le Scorpion et le Sagittaire.

Le Scorpion et le Capricorne.
Le Sagittaire et le Verseau.
Le Sagittaire et les Poissons.

Nota : Plus haut nous avons vu que Jean avait pour signe zodiacal le Cancer et Éva le Bélier. Or, d'après le relevé des accords et désaccords zodiacaux qui précède, on trouve que le Cancer et le Bélier sont en accord. Ainsi entre Jean et Éva nous avons trouvé l'accord planétaire, l'accord zodiacal existe également. C'est du meilleur augure pour les relations entre l'un et l'autre.

§ 8. *De l'influence zodiacale.* Comme nous l'avons vu, de chaque nom ressort un nombre zodiacal, indicatif de celui des signes du Zodiaque qui influe sur la personne à laquelle ce nom appartient. Chaque être humain est ainsi placé de par son nom (par nom il faut toujours entendre le prénom habituellement porté) sous l'influence de l'un des douze signes.

Or, être placé sous l'influence de ce signe, c'est partager avec lui ses neufs conditions innées, savoir ;

1° La Station, c'est-à-dire le point cardinal

pour lequel on a une disposition innée de séjour ou de direction ;

2° L'Élément, celui des quatre, le Feu, l'Air, la Terre ou l'Eau, qui convient davantage ;

3° L'Heure, celle propice au signe comme à l'individu ;

4° Les Penchants, autrement dit le caractère ;

5° L'Orbite, c'est-à dire le goût pour certaines choses, actions ou occupations ;

6° Les Astres, ceux qui influent spécialement sur la direction de l'existence ;

7° Le Métal, celui propice au signe comme à l'individu ;

8° Le Jour, celui de la semaine dominé par le signe, par suite propice à l'individu ;

9° Enfin, la nuit influencée par le signe dominateur et protecteur de l'individu.

§ 9. *Des conditions de chacun des douze signes du Zodiaque.*

1. Le Bélier.

Station : l'Ouest ou Occident.
Élément : le Feu.
Heure : de Mars.

Penchants : méprisables, ami des minuties.
Orbite : le sang et la chair.
Astres : les Pléiades.
Métal : le fer.
Jour : mardi.
Nuit : samedi.

2. Le Taureau.

Station : le Sud.
Élément : l'Air.
Heure : de Vénus.
Penchants : heureux.
Orbite : les marchandises.
Astres : ceux à reflets blancs
Métal : l'airain.
Jour : vendredi.
Nuit : mardi.

3. Les Gémeaux.

Station : le Sud.
Élément : la Terre.
Heure : de Mercure.
Penchants : mélangés, plutôt mâles.
Orbite : les écritures.
Astres : les sept Pléiades.

Métal : le vif argent.
Jour : mercredi.
Nuit : dimanche.

4. Le Cancer.

Station : le Levant.
Élément : l'Eau.
Heure : de la Lune.
Penchants : dispositions très efféminées
Orbite : les choses à empreintes.
Astres : la Lune.
Métal : argent.
Jour : lundi.
Nuit : vendredi.

5. Le Lion.

Station : le Couchant.
Élément : le Feu.
Heure : du Soleil.
Penchants : très masculins.
Orbite : la domination.
Astres : le Soleil dans sa gloire
Métal : l'or.
Jour : dimanche.
Nuit : jeudi.

6. La Vierge.

Station :	le Couchant.
Élément :	l'Air.
Heure :	de Mercure.
Penchants :	tempérés.
Orbite :	la littérature.
Astres :	ceux fâcheux.
Métal :	le vif argent.
Jour :	mercredi.
Nuit :	dimanche.

7. La Balance.

Station :	le Nord.
Élément :	la Terre.
Heure :	de Vénus.
Penchants :	très efféminés.
Orbite :	le commerce.
Astres :	ceux à reflets blancs
Métal :	le cuivre rouge.
Jour :	vendredi.
Nuit :	mardi.

8. Le Scorpion

Station :	le Nord.

Élément l'eau.
Heure : de Mars.
Penchants : témpérés.
Orbite : les étoffes.
Astres : ceux lents.
Métal : le fer.
Jour : mardi.
Nuit : samedi.

9. Le Sagittaire.

Station : le Nord.
Élément : le Feu.
Heure : de Jupiter.
Penchants : très tempérés.
Orbite : les choses judiciaires.
Astres : ceux d'augure sanglant.
Métal : acier.
Jour : jeudi.
Nuit : lundi.

10. Le Capricorne.

Station : le Sud-Ouest.
Élément : l'Air.
Heure : de Saturne.
Penchants : très funestes.
Orbite : peu déterminée.

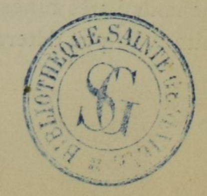
Astres :	le Chariot.
Métal :	le plomb.
Jour :	samedi.
Nuit :	mercredi.

11. Le Verseau.

Station :	le Zénith.
Élément :	la Terre.
Heure :	de Saturne.
Penchants :	peu déterminés.
Orbite :	la musique.
Astres :	le Chariot.
Métal :	le plomb.
Jour :	samedi.
Nuit :	mercredi.

12. Les Poissons.

Station :	Le Zénith.
Élément :	l'Eau.
Heure :	de Jupiter.
Penchants :	masculins tempérés.
Orbite :	les choses judiciaires.
Astres :	ceux de mauvais augure.
Métal :	l'étain.
Jour :	jeudi.
Nuit :	lundi :

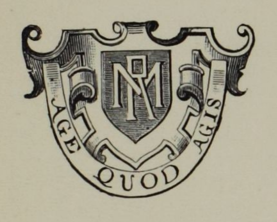




TABLE







LE PUY-EN-VELAY

IMPRIMERIE RÉGIS MARCHESSOU

